

GR BG RU IT ES GE FR BIH CRO PL RO TR DE EN

FA UA SR MK HU AL AR PT

# Zilan®

Deep Fryer  
ZLN4185



## INSTRUCTION MANUAL

**1000 Watt**

**220-240V**

**50-60 Hz**

[www.zilan.com.tr](http://www.zilan.com.tr)



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.  
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

## EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.
- Replace the oil/fat regularly. Always remove any food which may remain in the oil/fat after cooking.
- Do not use any frozen food containing ice, never use wet vegetables or meat, while using such food be aware of splashing oil.
- While filling oil check the MAX capacity and never overfill the basket.
- Before cleaning the appliance, wait until the fryer is completely cool down before cleaning. Be aware of the hot oil after use, never pour it to the sink drain while the oil is still hot. Do not pour the oil to the sink drain to protect the environment.

## GET TO KNOW DEEP FRYER



1. Observation window
2. Filter
3. Side handle
4. Brushed stainless steel exterior
5. Indicator light
6. Adjustable temperature control
7. Cool touch handle
8. Wire fry basket
9. 1,5 liter tank

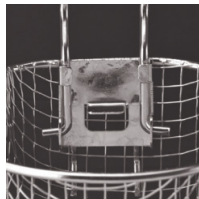
## BEFORE FIRST USE

This appliance comes with a short power cord to reduce the risk of entanglement or tripping. Do not use longer detachable cords or extension cords with this product.

- A small amount of smoke or odor may occur during initial use. This is normal and should disappear after a few uses.
- Heat may damage solid-surface countertops (scratching, cracking, or scorching). Always place the appliance on a heat-resistant surface or trivet.
- Carefully unpack the deep fryer and its parts. Remove all packaging, stickers, and labels. Wipe the interior and exterior with a damp cloth or sponge, then dry with a soft cloth. Do not immerse the fryer or cord in water or other liquids.

## ASSEMBLING THE FRYING BASKET HANDLE

Attach the handle to the basket by pressing the tabs and inserting them into the basket holes until they click into place (see illustration). Pull the handle back, then release it to ensure it is securely locked. The handle is properly locked when both prongs fit into the round holes and both sides are held by the bracket tabs.



## HOW TO USE

- Place the deep fryer on a clean, dry, stable, and heat-resistant surface in the center of the countertop.
- Fill the fryer with cooking oil up to the oil fill line inside the unit. Never fill above the MAX line. Never operate without oil.
- Plug the cord into outlet.
- Set the temperature control to the desired level.

**Note:** The oil may be heated with the lid open or closed. Closing the lid helps reduce splattering.

- When the oil reaches the set temperature, the indicator light will turn off.

- Attach the handle to the basket as shown in the illustrations. Place food in the basket and lower it slowly into the oil.

**Note:** Do not overload the basket. Overloading lowers oil temperature, causes food to absorb more oil, and may result in boil-over. Foods with high moisture content can also cause boil-over. Lower the basket carefully.

- Close the fryer lid to prevent splattering.
- When food is added, the oil temperature will drop and the "Ready" light may turn back on. This is normal.
- When food is golden brown, lift the lid, raise the basket by the handle, and let excess oil drain before serving.

**Caution:** Do not touch the fryer or basket during use. Surfaces will be hot.

- After cooking, turn the temperature control knob to OFF and unplug the fryer.

**Caution:** The food and basket will be very hot when removed from the oil. Do not attempt to remove food with bare hands.

## DEEP FRYER TIPS

- Always fill the fryer with oil before plugging it in.
- Use only high-quality vegetable cooking oil. Do not use butter, margarine, olive oil, or animal fats, as they have lower smoke points.
- Remove excess moisture from food before frying. Blot with a paper towel to reduce foaming and splattering. Do not add wet food to hot oil. Even small amounts of water may cause dangerous splatter.
- Use caution when frying tortillas. Air bubbles can trap oil, which may burst if not drained properly. After frying, raise tortillas from the oil and drain for at least 30 seconds.
- Allow the fryer to cool completely before removing oil or cleaning.

- Do not leave utensils in hot oil.
- Always exercise caution when working with hot oil to prevent burns or property damage.

### Food Preparation

- For breading or coating, use commercial breading, finely ground bread or cracker crumbs, cornmeal, a flour-cornmeal mix, pancake mix, or prepared bread mixes.

### Oil Care

- After each use, strain oil through a filter or double layer of cheesecloth to remove food residue. Store oil in a tightly sealed container in the refrigerator.
- Do not refrigerate oil inside the fryer or while it is still in the oil tank.
- Replace oil if it darkens, develops an unpleasant odor, smokes when heated, or foams excessively.

## COOKING GUIDE

Food type	Time	Temperature (°C)
Fried chicken	20-25 mins	190°C
Donuts	2-4 mins	170°C
Fish sticks	4-6 mins	190°C
Frozen egg rolls	4-5 mins	190°C
Onion rings	2-3 mins	190°C
Frozen french fries	10-12 mins	170°C

## CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance and contains no user-serviceable parts. Do not attempt repairs yourself. Any service requiring disassembly must be performed by a qualified technician.

- Unplug the unit and allow it to cool completely before cleaning. Oil retains heat for a long time. Do not move the fryer while it is hot.
- Once cooled, empty the cooking oil.
- Wash the unit and accessories with warm water and mild detergent. Rinse and dry thoroughly.
  - > Do not immerse the fryer or cord in water or any other liquid.
  - > Do not place the fryer in the dishwasher.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they may damage the surface.

### Storage

- Ensure all parts are clean and dry before storing.
- Store the fryer in its box or in a clean, dry location.
- Never store the appliance while hot or wet.
- Do not wrap the cord tightly around the unit. Keep it loosely coiled.

### Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE**

- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen.
- Stellen Sie bitte sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bewahren Sie die Anleitung, den Garantieschein, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den kommerziellen oder professionellen Gebrauch geeignet!
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie diese niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort des Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Kabel auf Schäden. Bei jeglichen Schäden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder auch nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahren und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, es ist dafür vorgesehen). Schützen Sie es stets vor Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Benutzen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es herausnehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss vor der erneuten Verwendung von einem Spezialisten überprüft werden. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Dieses Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Steckdose angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schäden, die durch eine andere als die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, unsachgemäße Bedienung oder nicht fachgerechte Reparatur entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Benutzen Sie das Gerät stets auf einer flachen und waagerechten Oberfläche.
- Nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können die Betriebssicherheit beeinträchtigen. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann weiterverwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da es zu einem Kurzschluss durch Kabelbruch kommen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn das Gerät über eine Lüftungsöffnung verfügt, decken Sie diese nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungsöffnungen.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Verbrennungsgefahr! Nach der Benutzung des Geräts können einige Oberflächen heiß sein. Seien Sie vorsichtig und achten Sie auf heiße Oberflächen.
- Ersetzen Sie das Öl/Fett regelmäßig. Entfernen Sie nach dem Kochen alle Speisereste aus dem Öl/Fett.
- Verwenden Sie keine tiefgefrorenen Lebensmittel, die Eis enthalten, und keine nassen Gemüse oder Fleischsorten. Achten Sie bei solchen Lebensmitteln auf spritzendes Öl.
- Achten Sie beim Befüllen mit Öl auf die MAX-Markierung und überfüllen Sie den Korb niemals.
- Warten Sie vor der Reinigung des Geräts, bis die Fritteuse vollständig abgekühlt ist. Seien Sie vorsichtig mit heißem Öl nach dem Gebrauch, und gießen Sie es niemals heiß in den Abfluss. Um die Umwelt zu schützen, gießen Sie das Öl nicht in den Abfluss.

## LERNEN SIE DIE FRITTEUSE KENNEN



1. Sichtfenster
2. Filter
3. Seitengriff
4. Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl
5. Kontrollleuchte
6. Einstellbarer Temperaturregler
7. Kaltgriff-taste
8. Frittierkorb aus Draht
9. 1,5-Liter-Behälter

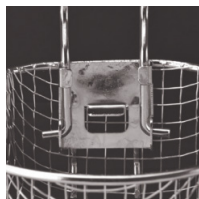
## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Dieses Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um das Risiko von Verheddern oder Stolpern zu reduzieren. Verwenden Sie keine längeren abnehmbaren Kabel oder Verlängerungskabel mit diesem Produkt.

- Beim ersten Gebrauch kann eine geringe Rauch- oder Geruchsentwicklung auftreten. Dies ist normal und verschwindet nach einigen Anwendungen.
- Hitze kann Arbeitsplatten mit harter Oberfläche beschädigen (Kratzen, Risse oder Brandflecken). Stellen Sie das Gerät immer auf eine hitzebeständige Unterlage oder einen Untersetzer.
- Packen Sie die Fritteuse und alle Teile vorsichtig aus. Entfernen Sie sämtliche Verpackungen, Aufkleber und Etiketten. Wischen Sie das Innere und Äußere mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch. Tauchen Sie weder die Fritteuse noch das Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## MONTAGE DES FRITTKORBGRIFFS

Befestigen Sie den Griff am Korb, indem Sie die Laschen drücken und in die Löcher des Korbes einsetzen, bis sie einrasten (siehe Abbildung). Ziehen Sie den Griff zurück und lassen Sie ihn los, um sicherzustellen, dass er sicher verriegelt ist. Der Griff ist korrekt befestigt, wenn beide Zinken in den runden Löchern sitzen und von den Halteklammern fixiert werden.



## ANWENDUNG

- Stellen Sie die Fritteuse auf eine saubere, trockene, stabile und hitzebeständige Fläche in der Mitte der Arbeitsplatte.
- Füllen Sie Öl bis zur Markierung in den Behälter. Füllen Sie niemals über die MAX-Linie hinaus. Niemals ohne Öl betreiben.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Stufe ein.

**Hinweis:** Das Öl kann mit geöffnetem oder geschlossenem Deckel erhitzt werden. Durch Schließen des Deckels wird Spritzen reduziert.

- Wenn das Öl die eingestellte Temperatur erreicht, erlischt die Kontrollleuchte.
- Befestigen Sie den Griff am Korb wie in der Abbildung gezeigt. Legen Sie die Lebensmittel in den Korb und senken Sie ihn langsam in das Öl ab.

**Hinweis:** Überladen Sie den Korb nicht. Überfüllung senkt die Öltemperatur, führt zu stärkerer Fettaufnahme der Lebensmittel und kann Überkochen verursachen. Lebensmittel mit hohem Wassergehalt können ebenfalls Überkochen verursachen. Senken Sie den Korb vorsichtig ab.

- Schließen Sie den Deckel, um Spritzer zu vermeiden.
- Wenn Lebensmittel hinzugefügt werden, sinkt die Öltemperatur und die "Bereit"-Leuchte kann wieder aufleuchten. Dies ist normal.
- Wenn die Lebensmittel goldbraun sind, öffnen Sie den Deckel, heben Sie den Korb am Griff an und lassen Sie überschüssiges Öl abtropfen, bevor Sie servieren.

**Achtung:** Berühren Sie die Fritteuse oder den Korb während des Gebrauchs nicht. Oberflächen werden heiß.

- Nach dem Frittieren den Temperaturregler auf "OFF" stellen und den Netzstecker ziehen.

**Achtung:** Lebensmittel und Korb sind beim Herausnehmen sehr heiß. Versuchen Sie nicht, Lebensmittel mit bloßen Händen zu entnehmen.

## TIPPS ZUR FRITTEUSE

- Füllen Sie die Fritteuse immer mit Öl, bevor Sie sie einstecken.
- Verwenden Sie nur hochwertiges Pflanzenöl. Kein Butter, Margarine, Olivenöl oder tierische Fette, da diese niedrigere Rauchpunkte haben.
- Entfernen Sie überschüssige Feuchtigkeit von Lebensmitteln vor dem Frittieren. Tupfen Sie diese mit Küchenpapier ab, um Schäumen und Spritzen zu verringern. Geben Sie niemals nasse Lebensmittel in heißes Öl. Selbst kleine Mengen Wasser können gefährliche Spritzer verursachen.
- Seien Sie vorsichtig beim Frittieren von Tortillas. Luftblasen können Öl einschließen, das platzen

kann, wenn es nicht richtig abtropft. Heben Sie Tortillas nach dem Frittieren aus dem Öl und lassen Sie sie mindestens 30 Sekunden abtropfen.

- Lassen Sie die Fritteuse vollständig abkühlen, bevor Sie Öl entfernen oder reinigen.
- Lassen Sie keine Utensilien im heißen Öl.
- Gehen Sie beim Umgang mit heißem Öl stets vorsichtig vor, um Verbrennungen oder Sachschäden zu vermeiden.

### Lebensmittelvorbereitung

- Zum Panieren oder Überziehen verwenden Sie handelsübliches Paniermehl, fein gemahlene Brot- oder Crackerkrümel, Maismehl, eine Mischung aus Mehl und Maismehl, Pfannkuchenmischungen oder fertige Backmischungen.

### Ölpflege

- Nach jedem Gebrauch Öl durch einen Filter oder ein doppeltes Käsetuch sieben, um Speisereste zu entfernen. Öl in einem luftdichten Behälter im Kühlschrank aufbewahren.
- Öl nicht in der Fritteuse oder im Ölbehälter im Kühlschrank lagern.
- Öl austauschen, wenn es sich dunkel verfärbt, einen unangenehmen Geruch entwickelt, beim Erhitzen raucht oder übermäßig schäumt.

## KOCHANLEITUNG

Lebensmittelart	Zeit	Temperatur (°C)
Brathähnchen	20-25 Min.	190°C
Donuts	2-4 Min.	170°C
Fischstäbchen	4-6 Min.	190°C
Gefrorene Frühlingsrollen	4-5 Min.	190°C
Zwiebelringe	2-3 Min.	190°C
Gefrorene Pommes frites	10-12 Min.	170°C

## PFLEGE UND REINIGUNG

Dieses Gerät erfordert nur geringe Wartung und enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst vorzunehmen. Alle Arbeiten, die eine Demontage erfordern, müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Öl speichert lange Zeit Wärme. Bewegen Sie die Fritteuse nicht, solange sie heiß ist.
- Nach dem Abkühlen das Speiseöl entleeren.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Gründlich abspülen und trocknen.
  - > Tauchen Sie die Fritteuse oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - > Stellen Sie die Fritteuse nicht in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da diese die Oberfläche beschädigen können.

### Aufbewahrung

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät lagern.
- Lagern Sie die Fritteuse in ihrer Verpackung oder an einem sauberen, trockenen Ort.
- Lagern Sie das Gerät niemals heiß oder feucht.
- Wickeln Sie das Kabel nicht fest um das Gerät. Bewahren Sie es locker aufgewickelt auf.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

### Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.  
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

## GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullandığınız voltajın, cihazın etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım amacıyla tasarlanmıştır ve ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takılırken, cihaz temizlenirken veya bir arıza meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çıkarın. Önceden cihazı kapatın. Kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazı onların gözetimsiz kullanmasına izin vermeyin. Bu nedenle cihazı yerleştirirken, çocukların cihaza erişemeyeceği bir yer seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların ambalaj malzemesi, özellikle plastik poşetlerle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımını konusunda gözetim altında bulduklarında veya kullanım talimatları verildiğinde ve olası tehlikeleri anladıklarında kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, bir sorun durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir güç kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikli bir kişiden temin edilebilecek eşdeğer bir kablo ile değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri durumlardan uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadığı sürece.) Cihazı her zaman sıfır veya sıfırın altındaki

sıcaklıklardan koruyun.

- Cihazı asla suya yakın yerlerde (banyo küveti, lavabo, vb.) kullanmayın. Cihaz yağmur veya neme maruz kalmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, önce fişi çekin ve ardından suyun içinden çıkarın. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpma riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan kullanım amacı doğrultusunda kullanın.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklanmış bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazın kullanım kılavuzunda belirtilen amaçlar dışında kullanılması, hatalı kullanımı veya uzman olmayan kişilerce tamir edilmesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz yüksekte sert bir zemine düşerse artık kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı veya fişi tutarak taşımayın veya çekmeyin, çünkü bu kablo kopması nedeniyle kısa devre riskine yol açabilir. Güç kablosunu keskin kenarların üzerinden bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Cihazda bir havalandırma deliği varsa, üzerini kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık bölümlerine parmaklarınızı veya başka cisimleri sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya cihazın hatalı kullanımı sonucu meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihaz kullanıldıktan sonra bazı yüzeyler sıcak olabilir, risklerin farkında olun ve sıcak yüzeylere karşı dikkatli olun.
- Yağı/don yağını düzenli olarak değiştirin. Pişirmeden sonra yağda kalabilecek yiyecekleri daima çıkarın.
- Buz içeren dondurulmuş yiyecekler kullanmayın, ıslak sebze veya et kullanmayın, bu tür yiyecekleri kullanırken sıçrayan yağlara dikkat edin.
- Yağ doldururken MAX kapasitesini kontrol edin ve sepeti asla fazla doldurmayın.
- Cihazı temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin. Kullanımdan sonra sıcak yağa dikkat edin, yağı hala sıcak haldeyken lavaboya dökmeyin. Çevreyi korumak için yağı lavaboya dökmeyin.

## FRİTÖZÜNÜZÜ TANIYIN



1. Gözlemeleme penceresi
2. Filtre
3. Tutma kolu
4. Pürüzsüz paslanmaz çelik gövde
5. Gösterge ışığı
6. Ayarlanabilir ısı kontrolü
7. Isıya dayanıklı tutma kolu
8. Kızartma sepeti
9. 1,5 litre yağ haznesi

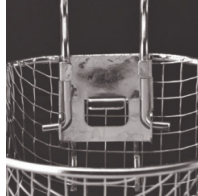
## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Bu cihaz, kablondan dolaşma veya takılma riskini azaltmak için kısa bir güç kablosu ile üretilmiştir. Daha uzun, takılabilir kablolar veya uzatma kabloları ile kullanmayınız.

- İlk kullanımda az miktarda duman veya koku oluşabilir. Bu normaldir ve birkaç kullanımdan sonra kaybolacaktır.
- Isı, sert yüzeyli tezgâhlara zarar verebilir (çizilme, çatlama veya yanık izleri). Cihazı her zaman ısıya dayanıklı bir yüzeyin veya ısıya dayanıklı altlığın üzerine yerleştirin.
- Fritöz ve parçalarını dikkatlice ambalajından çıkarın. Tüm paketleme malzemelerini, etiketleri ve yapışkanları sökün. İç ve dış yüzeyleri nemli bir bez veya süngerle silin, ardından yumuşak bir bezle kurulaştırın.

## KIZARTMA SEPETİ SAPININ MONTAJI

Sapı sepete takmak için mandallara basın ve sap uçlarını yuvalara yerleştirerek yerine oturana kadar bastırın (bkz. görsel). Ardından sapı geriye çekip bırakın ve kilitletiğinden emin olun. Sap doğru şekilde kilitletiğinde uçlar yuvarlak deliklere oturur ve mandallar her iki tarafı sabitler.



## KULLANIM TALİMATLARI

- Fritözü temiz, kuru, sağlam ve ısıya dayanıklı bir yüzeyin üzerine, tezgâhın ortasına yerleştirin.

- İç hazneyi yağ doldurma çizgisine kadar sıvı yağ ile doldurun. MAX çizgisini aşmayın. Yağ olmadan çalıştırmayın.
- Güç kablosunu prize takın.
- Isı kontrol düğmesini istediğiniz sıcaklığa ayarlayın.
- Not:** Yağ, kapak açık veya kapalı şekilde ısıtılabilir. Kapakı kapatmak sıçramayı azaltır.
- Yağ istenen sıcaklığa ulaştığında gösterge ışığı söner.
- Not:** Sepeti aşırı doldurmayın. Aşırı doldurma yağ sıcaklığını düşürür, yiyeceklerin fazla yağ çekmesine ve taşmaya neden olabilir. Nem oranı yüksek yiyecekler de taşmaya yol açabilir. Sepeti her zaman yavaşça indirin.
- Yağ sıçramasını önlemek için kapağı kapatın.
- Yiyecek eklendiğinde yağ sıcaklığı düşebilir ve "Hazır" ışığı yeniden yanabilir. Bu normaldir.
- Yiyecekler altın sarısı olduğunda kapağı açın, sepeti sapından yukarı kaldırın ve fazla yağın süzülmesini bekleyin.
- Uyarı:** Kullanım sırasında fritözün veya sepetin yüzeyine dokunmayın. Yüzeyler çok sıcak olacaktır.
- Pişirme tamamlandığında sıcaklık düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirin ve fişi prizden çıkarın.
- Uyarı:** Yiyecek ve sepet yağdan çıkarıldığında çok sıcak olacaktır. Yiyecekleri çıplak elle almayın.

## KULLANIM İPUÇLARI

- Cihazı prize takmadan önce mutlaka yağ ile doldurun.
- Yalnızca yüksek kaliteli sıvı bitkisel yağ kullanın. Tereyağı, margarin, zeytinyağı veya hayvansal yağları kullanmayın; bu yağların dumanlanma noktası düşüktür.
- Kızartmadan önce yiyeceklerin fazla nemini alın. Köpürme ve sıçramayı azaltmak için kağıt havlu ile kurulaştırın. Islak yiyecekleri yağa eklemeyin; küçük miktardaki su bile tehlikeli sıçramalara neden olabilir.
- Tortilla kızartırken dikkatli olun. İçeride oluşan hava kabarcıkları yağ hapseder ve uygun şekilde süzülmezse patlayabilir. Kızartma sonrası tortillaları yağdan çıkarın ve en az 30 saniye süzülmesini sağlayın.
- Yağın veya cihazın tamamen soğumasını beklemeden yağ boşaltmayın ya da temizlik yapmayın.
- Sıcak yağın içine hiçbir zaman mutfak gereci bırakmayın.

- Yanık ve maddi hasarı önlemek için sıcak yağ ile çalışırken her zaman dikkatli olun.

### Yiyecek Hazırlığı

- Kaplama için hazır karışımları, ince çekilmiş ekme kırıntıları veya galeta unu, mısır unu, un-mısır unu karışımı, pankek karışımı ya da hazır ekme karışımları kullanabilirsiniz.

### Yağ Bakımı

- Her kullanımdan sonra yağı süzgeç veya çift kat tülbenkten geçirerek yiyecek artıklarını temizleyin. Yağı sıkı kapaklı bir kaptaki buzdolabında saklayın.
- Yağı fritözün içinde veya hazne içindeyken asla buzdolabına koymayın.
- Yağ kararır, kötü koku yayarsa, ısıtıldığında duman çıkarırsa veya aşırı köpürürse mutlaka değiştirin.

### PIŞİRME KILAVUZU

Yiyecek Tipi	Zaman	Sıcaklık (°C)
Tavuk kızartma	20-25 dk	190°C
Donut	2-4 dk	170°C
Balık çubukları	4-6 dk	190°C
Dondurulmuş Çin böreği	4-5 dk	190°C
Soğan halkaları	2-3 dk	190°C
Dondurulmuş patates kızartması	10-12 dk	170°C

### TEMİZLİK VE BAKIM

Bu cihazın bakımı minimum düzeydedir ve kullanıcı tarafından onarım gerektiren parça içermez. Onarım işlemleri yalnızca yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

- Temizlikten önce cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Yağ uzun süre sıcak kalabilir. Sıcak haldeyken fritözü taşımayın.
- Yağ soğuduktan sonra boşaltın.
- Cihazı ve aksesuarlarını ılık su ve hafif deterjanla yıkayın. İyice durulayıp kurulaştırın.
  - > Fritözü veya kablosunu kesinlikle suya ya da başka sıvılara daldırmayın.
  - > Fritözü bulaşık makinesine koymayın.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri veya tel fırçalar kullanmayın; yüzeylere zarar verebilir.

### Saklama

- Saklamadan önce tüm parçaların temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı kutusunda veya temiz, kuru bir yerde saklayın.
- Sıcak veya nemli haldeyken saklamayın.
- Kabloyu cihaza sıkı şekilde sarmayın, gevşek şekilde toplayın.

### Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

## **INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea folosită.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, bonul de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv uzului privat și nu uzului comercial sau profesional!
- Întotdeauna scoateți fișa din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat, când atașați piese de schimb, curățați dispozitivul sau în cazul unei defecțiuni. Opriti dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți-o într-un mod care să prevină accesul copiilor la acesta. Asigurați-vă că cablul nu atârână.
- Verificați regulat dispozitivul și cablul pentru eventuale daune. Dacă există orice fel de daune, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungile din plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să li se fi dat instrucțiuni privind utilizarea sigură a aparatului și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii, decât dacă au sub 8 ani și nu sunt supravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un specialist autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare spart sau avariat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similar.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de surse de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, colțuri ascuțite și altele.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l, atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți doar accesoriile originale furnizate de distribuitor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber (decât dacă dispozitivul este destinat pentru utilizare în aer liber). Protejați-l întotdeauna de temperaturi sub 0 grade.

## RO

- Nu utilizați niciodată dispozitivul în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Folosiți dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar în scopul pentru care a fost destinat.
- Acest dispozitiv trebuie operat doar când este conectat la o priză cu pământ, instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii menționate pe placa de tip.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri altele decât cele menționate în instrucțiuni sau este utilizat incorect ori nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot afecta siguranța funcțională a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după o verificare profesională.
- Nu transportați sau trageți dispozitivul ținând de fișa de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit datorită ruperii cablului. Nu îndoiți, stoarceți sau trageți cablul de alimentare pe colțuri ascuțite.
- Dacă există o fereastră de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în fantele de ventilație.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți, fiți atenți la riscuri și aveți grijă de suprafețele fierbinți.
- Schimbați regulat uleiul/grăsimea. Întotdeauna îndepărtați orice alimente care pot rămâne în ulei/grăsime după gătire.
- Nu utilizați alimente congelate care conțin gheață, nu folosiți legume sau carne umedă, fiți atenți la stropirea uleiului în cazul utilizării unor astfel de alimente.
- Atunci când adăugați ulei, verificați capacitatea maximă și nu umpleți niciodată coșul peste limita maximă.
- Înainte de a curăța aparatul, așteptați să se răcească complet înainte de a-l curăța. Fiți atenți la uleiul fierbinte după utilizare, nu-l turnați în scurgerea chiuvetei atunci când uleiul este încă fierbinte. Nu turnați uleiul în scurgerea chiuvetei pentru a proteja mediul.

## CUNOAȘTEȚI FRITEUZA



1. Fereastră de observație
2. Filtru
3. Mâner lateral
4. Exterior din oțel inoxidabil satinat
5. Lumină indicatoare
6. Control reglabil al temperaturii
7. Mâner rece la atingere
8. Coș de prăjire din sârmă
9. Rezervor de 1,5 litri

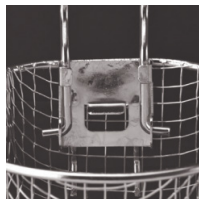
## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Acest aparat este prevăzut cu un cablu de alimentare scurt pentru a reduce riscul de încurcare sau împiedicare. Nu utilizați cabluri detașabile mai lungi sau prelungitoare cu acest produs.

- La prima utilizare poate apărea o cantitate mică de fum sau miros. Acest lucru este normal și va dispărea după câteva utilizări.
- Căldura poate deteriora blaturile solide (zgârieturi, crăpături sau arsuri). Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață rezistentă la căldură sau pe un suport termic.
- Despachetați cu grijă friteuza și accesoriile. Îndepărtați toate ambalajele, autocolantele și etichetele. Ștergeți interiorul și exteriorul cu o lavetă sau un burete umed, apoi uscați cu o cârpă moale. Nu scufundați friteuza sau cablul în apă sau alte lichide.

## ASAMBLAREA MÂNERULUI COȘULUI DE PRĂJIRE

Atașați mânerul la coș apăsând clemele și introducându-le în orificiile coșului până când se fixează (vedeți ilustrația). Trageți mânerul înapoi, apoi eliberați-l pentru a vă asigura că este blocat în siguranță. Mânerul este blocat corect atunci când ambele brațe intră în găurile rotunde și ambele părți sunt prinse de clemele de fixare.



## CUM SE UTILIZEAZĂ

- Așezați friteuza pe o suprafață curată, uscată, stabilă și rezistentă la căldură, în centrul blatului.
- Umpleți friteuza cu ulei de gătit până la linia de umplere din interiorul unității. Nu umpleți niciodată peste linia MAX. Nu utilizați aparatul fără ulei.
- Conectați cablul la priză.
- Setați controlul temperaturii la nivelul dorit.

**Notă:** Uleiul se poate încălzi cu capacul deschis sau închis. Închiderea capacului ajută la reducerea stropirilor.

- Când uleiul ajunge la temperatura setată, lumina indicatoare se va stinge.
- Atașați mânerul la coș conform ilustrației. Puneți alimentele în coș și coborâți-le încet în ulei.

**Notă:** Nu supraîncărcați coșul. Supraîncărcarea scade temperatura uleiului, face ca alimentele să absoarbă mai mult ulei și poate provoca revărsarea. Alimentele cu conținut ridicat de apă pot de asemenea provoca revărsare. Coborâți coșul cu grijă.

- Închideți capacul friteuzei pentru a preveni stropirea.
- Când adăugați alimente, temperatura uleiului va scădea și lumina "Ready" se poate aprinde din nou. Acest lucru este normal.
- Când alimentele devin aurii, ridicați capacul, scoateți coșul de mâner și lăsați excesul de ulei să se scurgă înainte de servire.

**Atenție:** Nu atingeți friteuza sau coșul în timpul utilizării. Suprafețele vor fi fierbinți.

- După gătire, rotiți butonul de control al temperaturii pe OFF și deconectați friteuza.

**Atenție:** Mâncarea și coșul vor fi foarte fierbinți după îndepărtarea din ulei. Nu încercați să scoateți mâncarea cu mâinile goale.

## SFATURI PENTRU UTILIZAREA FRITEUZEI

- Umpleți întotdeauna friteuza cu ulei înainte de a o conecta la priză.
- Utilizați numai ulei vegetal de calitate superioară. Nu folosiți unt, margarină, ulei de măsline sau grăsimi animale, deoarece au puncte de fum mai scăzute.
- Îndepărtați excesul de umiditate din alimente înainte de prăjire. Tamponați cu un prosop de hârtie pentru a reduce spuma și stropirea. Nu adăugați alimente ude în uleiul încins. Chiar și cantitățile mici de apă pot provoca stropiri periculoase.
- Aveți grijă când prăjiți tortilla. Bulele de aer pot

reține ulei, care poate izbucni dacă nu este scurs corespunzător. După prăjire, ridicați tortilla din ulei și lăsați-o la scurs cel puțin 30 de secunde.

- Lăsați friteuza să se răcească complet înainte de a scoate uleiul sau de a o curăța.
- Nu lăsați ustensile în uleiul încins.
- Fiți întotdeauna atenți atunci când lucrați cu ulei încins pentru a preveni arsurile sau deteriorarea bunurilor.

### Pregătirea alimentelor

- Pentru pane sau înveliș, utilizați pesmet comercial, pesmet fin, biscuiți măcinați, mălai, un amestec de făină și mălai, mix pentru clătite sau amestecuri de pâine gata preparate.

### Îngrijirea uleiului

- După fiecare utilizare, strecurați uleiul printr-un filtru sau un strat dublu de tifon pentru a îndepărta reziduurile de alimente. Păstrați uleiul într-un recipient bine închis, la frigider.
- Nu refrigerați uleiul în friteuză sau cât timp se află în rezervorul de ulei.
- Înlocuiți uleiul dacă acesta se închide la culoare, dezvoltă un miros neplăcut, scoate fum când este încălzit sau face exces de spumă.

## GHID DE GĂTIRE

Tip aliment	Timp	Temperatură (°C)
Pui prăjit	20-25 min	190°C
Gogoși	2-4 min	170°C
Batoane de pește	4-6 min	190°C
Rulouri de primăvară congelate	4-5 min	190°C
Inele de ceapă	2-3 min	190°C
Cartofi prăjiți congelati	10-12 min	170°C

## ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Acest aparat necesită puțină întreținere și nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să efectuați reparații singur. Orice service care necesită dezasamblare trebuie efectuat de un tehnician calificat.

- Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare. Uleiul reține căldura pentru o perioadă lungă. Nu mutați friteuza cât timp este fierbinte.
- După răcire, goliți uleiul de gătit.
- Spălați aparatul și accesoriile cu apă caldă și detergent delicat. Clătiți și uscați bine.
  - > Nu scufundați friteuza sau cablul în apă sau în alte lichide.
  - > Nu introduceți friteuza în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți detergenți abrazivi sau bureți aspri, deoarece pot deteriora suprafața.

### Depozitare

- Asigurați-vă că toate părțile sunt curate și uscate înainte de depozitare.
- Depozitați friteuza în cutia ei sau într-un loc curat și uscat.
- Nu depozitați niciodată aparatul cât timp este fierbinte sau umed.
- Nu înfășurați cablul strâns în jurul aparatului. Păstrați-l lejer rulat.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urzieni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)  
 •S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

### Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

## **INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

- Zanim użyjesz tego urządzenia, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest zgodne z napięciem, które używasz.
- Zachowaj instrukcję obsługi, certyfikat gwarancji, paragon, a jeśli to możliwe, także karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użyciu, przy podłączaniu akcesoriów, czyszczeniu urządzenia lub w przypadku wystąpienia zakłóceń. Zanim to zrobisz, wyłącz urządzenie. Wyciągaj wtyczkę, a nie kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, zrób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie wisi.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakiegokolwiek usterki urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, bądź brak doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwację urządzenia powinny wykonywać dzieci tylko pod nadzorem, jeśli mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, w przypadku problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Z powodów bezpieczeństwa uszkodzoną lub zniszczoną przewód zasilający może wymienić tylko producent, nasz dział obsługi klienta lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu, gdy nie jest używane.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz). Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.

- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko do zamierzonego celu.
- Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Zniszczenia, które wystąpią, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż określone w instrukcji lub używane nieprawidłowo, lub gdy nie jest naprawiane przez specjalistów, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą wpłynąć na bezpieczeństwo funkcjonowania urządzenia. Urządzenie może być używane dopiero po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia trzymając za wtyczkę, ponieważ może dojść do zwarcia wskutek uszkodzenia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie ciągnij kabla przez ostre krawędzie.
- Jeśli urządzenie ma otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich. Nie wlewaj żadnej cieczy ani proszku do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niezastosowaniem się do tych instrukcji.
- Ryzyko poparzenia! Po użyciu urządzenia niektóre powierzchnie mogą być gorące, bądź świadomy ryzyka i zachowaj ostrożność w pobliżu gorących powierzchni.
- Regularnie wymieniaj olej/tłuszcz. Zawsze usuwaj resztki jedzenia, które mogły pozostać w oleju/tłuszczu po smażeniu.
- Nie używaj mrożonek zawierających lód, nigdy nie używaj mokrych warzyw ani mięsa. Podczas gotowania takich potraw uważaj na rozpryskujący się olej.
- Podczas uzupełniania oleju sprawdź maksymalną pojemność i nigdy nie przepełniaj kosza.
- Przed czyszczeniem urządzenia odczekaj, aż frytkownica całkowicie ostygnie. Uważaj na gorący olej po użyciu - nigdy nie wylewaj go do odpływu zlewu, gdy olej jest jeszcze gorący. Nie wylewaj oleju do odpływu zlewu, aby chronić środowisko.

## POZNAJ FRYTKOWNICĘ



1. Okienko
2. Filtr
3. Uchwyt boczny
4. Obudowa ze szczerkowanej stali nierdzewnej
5. Lampka kontrolna
6. Regulacja temperatury
7. Uchwyt chłodzący
8. Druciany kosz do smażenia
9. Zbiornik o pojemności 1,5 litra

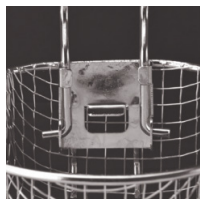
## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Urządzenie jest wyposażone w krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania się lub potknięcia. Nie należy używać dłuższych, odłączanych przewodów ani przedłużaczy z tym produktem.

- Podczas pierwszego użycia może wydzielać się niewielka ilość dymu lub nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i powinno ustąpić po kilku użyciach.
- Ciepło może uszkodzić blaty kuchenne (zarysowania, pęknięcia lub przypalenia). Zawsze umieszczaj urządzenie na żaroodpornej powierzchni lub podstawie.
- Ostrożnie rozpakuj frytkownicę i jej części. Usuń całe opakowanie, naklejki i etykiety. Przetrzyj wnętrze i obudowę wilgotną ściereczką lub gąbką, a następnie osusz miękką ściereczką. Nie zanurzaj frytkownicy ani przewodu w wodzie ani innych płynach.

## MONTAŻ UCHWYTU KOSZYKA DO FRYTKOWANIA

Zamocuj uchwyt do kosza, naciskając wypustki i wsuwając je w otwory kosza, aż zatrzasną się na swoim miejscu (patrz ilustracja). Pociągnij uchwyt do tyłu, a następnie zwolnij go, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zablokowany. Uchwyt jest prawidłowo zablokowany, gdy oba bolce pasują do okrągłych otworów, a oba boki są przytrzymywane przez wypustki wspornika.



## SPOSÓB UŻYCIA

- Umieść frytkownicę na czystej, suchej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni na środku blatu.
  - Napelnij frytkownicę olejem do poziomu oleju wewnątrz urządzenia. Nigdy nie napelniaj powyżej linii MAX. Nigdy nie używaj frytkownicy bez oleju.
  - Podłącz przewód do gniazdka.
  - Ustaw regulator temperatury na żądany poziom.
- Uwaga:** Olej można podgrzewać przy otwartej lub zamkniętej pokrywie. Zamknięcie pokrywy pomaga ograniczyć rozpryskiwanie.
- Gdy olej osiągnie ustawioną temperaturę, lampka kontrolna zgaśnie.
  - Zamocuj uchwyt do kosza, jak pokazano na ilustracjach. Umieść jedzenie w koszu i powoli zanurz go w oleju.

**Uwaga:** Nie przeciążaj kosza. Przeciążenie obniża temperaturę oleju, powoduje, że jedzenie wchłania więcej oleju i może doprowadzić do wykipienia. Produkty o wysokiej zawartości wilgoci również mogą powodować wykipienie. Ostrożnie opuść kosz.

- Zamknij pokrywę frytkownicy, aby zapobiec rozpryskiwaniu.
- Po dodaniu jedzenia temperatura oleju spadnie, a kontrolka "Ready" może ponownie się zapalić. Jest to normalne.
- Gdy jedzenie jest złocistobrązowe, podnieś pokrywę, unieś kosz za uchwyt i pozwól nadmiarowi oleju odcieknąć przed podaniem.

**Uwaga:** Nie dotykaj frytkownicy ani kosza podczas użytkowania. Powierzchnie będą gorące.

- Po zakończeniu smażenia obróć pokrętko regulacji temperatury do pozycji OFF i odłącz frytkownicę od zasilania.

**Uwaga:** Jedzenie i kosz będą bardzo gorące po wyjęciu z oleju. Nie próbuj wyjmować jedzenia gołymi rękami.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE FRYTKOWNICY

- Zawsze napelniaj frytkownicę olejem przed jej podłączeniem.
- Używaj wyłącznie wysokiej jakości oleju roślinnego. Nie używaj masła, margaryny, oliwy z oliwek ani tłuszczów zwierzęcych, ponieważ mają one niższą temperaturę dymienia.
- Usuń nadmiar wilgoci z jedzenia przed smażeniem. Osusz ręcznikiem papierowym, aby zmniejszyć pienienie i pryskanie. Nie dodawaj mokrych potraw do gorącego oleju.

Nawet niewielka ilość wody może spowodować niebezpieczne pryskanie.

- Zachowaj ostrożność podczas smażenia tortilli. Pęcherzyki powietrza mogą uwięzić olej, który może pęknąć, jeśli nie zostanie odpowiednio odsączony. Po usmażeniu wyjmij tortille z oleju i odsącz przez co najmniej 30 sekund.
- Pozostaw frytkownicy do całkowitego ostygnięcia przed wyjęciem oleju lub czyszczeniem.
- Nie pozostawiaj naczyń w gorącym oleju.
- Zawsze zachowaj ostrożność podczas pracy z gorącym olejem, aby uniknąć oparzeń i uszkodzeń mienia.

### Przygotowanie potraw

- Do panierowania lub panierki użyj gotowej panierki, drobno zmielonego chleba lub okruszków krakersów, mąki kukurydzianej, mieszanki mąki kukurydzianej, mieszanki do naleśników lub gotowych mieszanek do chleba.

### Pielęgnacja oleju

- Po każdym użyciu przecedź olej przez filtr lub podwójną warstwę gazy, aby usunąć resztki jedzenia. Przechowuj olej w szczelnie zamkniętym pojemniku w lodówce.
- Nie przechowuj oleju w lodówce wewnątrz frytkownicy ani w zbiorniku oleju.
- Wymień olej, jeśli ciemnieje, wydziela nieprzyjemny zapach, dymi po podgrzaniu lub nadmiernie się pieni.

## PRZEWODNIK GOTOWANIA

Rodzaj potrawy	Czas	Temperatura (°C)
Smażony kurczak	20-25 mins	190°C
Pączki	2-4 mins	170°C
Paluszki rybne	4-6 mins	190°C
Mrożone sajgonki	4-5 mins	190°C
Krażki cebulowe	2-3 mins	190°C
Mrożone frytki	10-12 mins	170°C

## PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

To urządzenie wymaga niewielkiej konserwacji i nie zawiera części, które użytkownik mógłby samodzielnie serwisować. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy. Wszelkie czynności wymagające demontażu muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia. Olej długo utrzymuje ciepło. Nie przenoś frytkownicy, gdy jest gorąca.
- Po ostygnięciu opróżnij olej.
- Umyj urządzenie i akcesoria w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Dokładnie opłucz i wysusz.
  - > Nie zanurzaj frytkownicy ani przewodu w wodzie ani w żadnym innym płynie.
  - > Nie wkładaj frytkownicy do zmywarki.
- Nie używaj środków ściernych ani druciaków, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię.

### Przechowywanie

- Upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche przed przechowywaniem.
- Przechowuj frytkownicę w pudełku lub w czystym i suchym miejscu.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia, gdy jest gorące lub wilgotne.
- Nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia. Przechowuj go luźno zwinięty.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

### Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.  
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.  
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

### OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da nazivni napon bude isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte upute, jamstveni certifikat, račun o kupnji, a ako je moguće, i kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi, prilikom pričvršćivanja dodataka, čišćenja uređaja ili kad dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Da biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Prilikom odabira mjesta za uređaj, postavite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s pakirnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim invaliditetom, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu mlađa od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog sigurnosti, oštećeni ili pokvareni kabel za napajanje smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sl.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Upotrebljavajte samo originalne dodatke koje je osigurao dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za upotrebu na otvorenom.) Uvijek ga štitite od niskih ili negativnih temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj blizu vode (kadašanj, sudoper, itd.). Uređaj

## CRO-BIH

ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, izvadite ga iz vode i isključite ga iz napajanja. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora biti pregledan od strane stručnjaka prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli opasnost od električnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo za namijenjenu svrhu.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kada je spojen na uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu s propisima. Provjerite da napon napajanja odgovara naponu navedenom na pločici uređaja.
- Štete koje nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputama ili se koristi nepravilno, ili nije popravljen od strane stručnjaka, nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne smije biti korišten nakon pada na tvrdu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite uređaj niti ga vučete držeći za naponski utikač jer postoji rizik od kratkog spoja uslijed pucanja kabela. Nemojte savijati, stiskati niti vući naponski kabel preko oštih rubova.
- Ako postoje ventilacijski otvori, nemojte ih prekriti. Nemojte ulijevati tekućinu ili prah u ventilacijske otvore.
- Ne umetnite prste niti druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Rizik od opekline! Nakon uporabe uređaja neki dijelovi mogu biti vrući, budite svjesni rizika i budite oprezni s vrućim površinama.
- Redovito mijenjajte ulje/mast. Uvijek uklonite bilo koju hranu koja može ostati u ulju/masti nakon kuhanja.
- Ne koristite zamrznutu hranu koja sadrži led, nikada ne koristite mokro povrće ili meso, budite oprezni sa prskanjem ulja prilikom korištenja takve hrane.
- Pri ulijevanju ulja provjerite maksimalni kapacitet i nikada ne prepunite košaru.
- Prije čišćenja uređaja, pričekajte da se friteza potpuno ohladi. Budite oprezni s vrućim uljem nakon uporabe, nikada ga ne ulijevajte u odvod sudopera dok je još vruće. Ne ulijevajte ulje u odvod kako biste zaštitili okoliš.

## UPOZNAJTE FRITEZU



1. Prozor za promatranje
2. Filter
3. Bočna drška
4. Kućište od brušenog nehrđajućeg čelika
5. Kontrolno svjetlo
6. Podesiva kontrola temperature
7. Drška koja se ne zagrijava
8. Žičasta košara za prženje
9. Spremnik od 1,5 litara

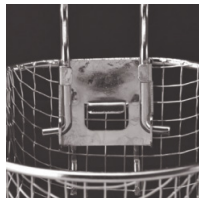
## PRIJE PRVE UPOTREBE\*

Ovaj uređaj dolazi s kratkim kablom za napajanje kako bi se smanjio rizik od zaplitanja ili spoticanja. Nemojte koristiti duže odvojive kabele ili produžne kabele s ovim proizvodom.

- Tijekom prve upotrebe može se pojaviti mala količina dima ili mirisa. To je normalno i nestaje nakon nekoliko korištenja.
- Toplina može oštetiti ploče od čvrste površine (ogrebotine, pucanje ili oštećenja od topline). Uvijek stavite uređaj na toplinski otporan podložak ili površinu.
- Pažljivo raspakirajte fritezu i njezine dijelove. Uklonite svu ambalažu, naljepnice i oznake. Obrišite unutrašnjost i vanjštinu vlažnom krpom ili spužvom, zatim osušite mekanom krpom. Nemojte uranjati fritezu ili kabel u vodu ili druge tekućine.

## SAŠTAVLJANJE DRŠKE KOŠARE ZA PRŽENJE

Pričvrstite dršku na košaru pritiskom na jezičice i umetnite ih u otvore na košari dok ne kliknu na mjesto (vidi ilustraciju). Povucite dršku unatrag, a zatim je otpustite kako biste provjerili je li sigurno zaključana. Drška je pravilno zaključana kada obje vilice ulaze u okrugle otvore i obje strane drži nosač.



## KAKO SE KORISTI

- Stavite fritezu na čistu, suhu, stabilnu i toplinski otpornu površinu u sredinu radne ploče.
- Napunite fritezu uljem za kuhanje do oznake unutar jedinice. Nikada ne prelazite MAX oznaku. Nikada nemojte koristiti fritezu bez ulja.
- Umetnite kabel u utičnicu.
- Postavite regulator temperature na željenu razinu.

**Napomena:** Ulje se može zagrijavati s otvorenim ili zatvorenim poklopcem. Zatvaranje poklopca smanjuje prskanje.

- Kada ulje dosegne zadanu temperaturu, kontrolno svjetlo će se ugasiti.
- Pričvrstite dršku na košaru prema ilustraciji. Stavite hranu u košaru i polako je spustite u ulje.

**Napomena:** Nemojte preopteretiti košaru. Preopterećenje smanjuje temperaturu ulja, uzrokuje da hrana upija više ulja i može dovesti do prelijevanja. Hrana s visokim udjelom vlage također može izazvati prelijevanje. Košaru spuštajte pažljivo.

- Zatvorite poklopac friteze kako biste spriječili prskanje.
- Kada se hrana doda, temperatura ulja će pasti i lampica "Ready" može se ponovno upaliti. To je normalno.
- Kada hrana poprimi zlatno-smeđu boju, podignite poklopac, izvucite košaru pomoću drške i pustite da se višak ulja ocijedi prije posluživanja.

**Upozorenje:** Nemojte dirati fritezu ili košaru tijekom rada. Površine će biti vruće.

- Nakon kuhanja, okrenite regulator temperature na OFF i isključite fritezu iz struje.

**Upozorenje:** Hrana i košara bit će vrlo vruće kada se izvade iz ulja. Ne pokušavajte vaditi hranu golim rukama.

## SAVJETI ZA UPOTREBU FRITEZE

- Uvijek napunite fritezu uljem prije uključivanja u struju.
- Koristite samo visokokvalitetno biljno ulje. Nemojte koristiti maslac, margarin, maslinovo ulje ili životinjske masti jer imaju niže točke dimljenja.
- Uklonite višak vlage iz hrane prije prženja. Obrišite papirnatim ručnikom kako biste smanjili pjenušanje i prskanje. Nemojte dodavati mokru hranu u vruće ulje. Čak i male količine vode mogu izazvati opasno prskanje.
- Budite oprezni pri prženju tortilja. Zračni mješurici mogu zadržati ulje, koje može prsnuti ako se ne

ocijedi pravilno. Nakon prženja, podignite tortilje iz ulja i ocijedite najmanje 30 sekundi.

- Ostavite fritezu da se potpuno ohladi prije uklanjanja ulja ili čišćenja.
- Nemojte ostavljati pribor u vrućem ulju.
- Uvijek budite oprezni pri radu s vrućim uljem kako biste spriječili opeklina ili štetu na imovini.

## Priprema hrane

- Za paniranje ili oblaganje koristite komercijalne mrvice, sitno mljevene krušne ili krekerske mrvice, kukuruzno brašno, mješavinu brašna i kukuruznog brašna, smjesu za palačinke ili gotove mješavine za kruh.

## Briga o ulju

- Nakon svake upotrebe procijedite ulje kroz filter ili dvostruki sloj gaze kako biste uklonili ostatke hrane. Čuvajte ulje u čvrsto zatvorenoj posudi u hladnjaku.
- Nemojte stavljati ulje u hladnjak dok je još u fritezi ili u spremniku za ulje.
- Zamijenite ulje ako potamni, razvije neugodan miris, dimi se pri zagrijavanju ili pretjerano pjeni.

## VODIČ ZA KUHANJE

Vrsta hrane	Vrijeme	Temperatura (°C)
Pohano pile	20-25 min	190°C
Krafne	2-4 min	170°C
Riblji štapići	4-6 min	190°C
Zamrznuti proljetni rollice	4-5 min	190°C
Kolutići luka	2-3 min	190°C
Zamrznuti pomfrit	10-12 min	170°C

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Ovaj uređaj zahtijeva malo održavanja i ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Svaki popravak koji zahtijeva rastavljanje mora obaviti kvalificirani tehničar.

- Isključite uređaj iz struje i ostavite da se potpuno ohladi prije čišćenja. Ulje dugo zadržava toplinu. Ne pomičite fritezu dok je vruća.
- Nakon hlađenja, ispraznite ulje za kuhanje.
- Operite uređaj i dodatke toplom vodom i blagim deterdžentom. Dobro isperite i osušite.
  - > Ne uranjajte fritezu ili kabel u vodu ili druge tekućine.
  - > Nemojte stavljati fritezu u perilicu posuđa.
- Ne koristite abrazivne čistače ili spužve jer mogu oštetiti površinu.

## Skladištenje

- Provjerite jesu li svi dijelovi čisti i suhi prije skladištenja.
- Čuvajte fritezu u kutiji ili na čistom, suhom mjestu.
- Nikada nemojte spremati uređaj dok je vruć ili mokar.
- Nemojte čvrsto omotavati kabel oko uređaja. Držite ga lagano namotanog.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale correspond à la tension utilisée.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'installation des accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez un emplacement pour votre appareil de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage comme des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Consultez un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation endommagé ou cassé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent fourni par le fabricant, notre service client ou une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (À moins que l'appareil ne soit conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez-le toujours contre les températures égales ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, lavabo, etc.). L'appareil

ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez l'appareil uniquement lorsque vos mains sont sèches.

- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être réutilisé. Pour éviter les risques de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est connecté à une prise de terre conforme aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenant lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou en cas de mauvaise utilisation ou de réparation non effectuée par des experts, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé s'il tombe sur une surface dure d'une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent nuire à la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez ou ne tirez jamais l'appareil en tenant la fiche d'alimentation, car cela présente un risque de court-circuit en raison d'une rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les ouvertures de ventilation.
- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlure ! Après utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes. Faites attention aux risques et soyez prudent avec les surfaces chaudes.
- Remplacez régulièrement l'huile/le gras. Retirez toujours les aliments qui pourraient rester dans l'huile/le gras après la cuisson.
- N'utilisez pas d'aliments congelés contenant de la glace, n'utilisez jamais de légumes ou de viande mouillés. Avec de tels aliments, faites attention aux éclaboussures d'huile.
- Lors du remplissage de l'huile, vérifiez la capacité MAX et ne dépassez jamais la capacité du panier.
- Avant de nettoyer l'appareil, attendez qu'il ait complètement refroidi. Soyez prudent avec l'huile chaude après utilisation, ne la versez jamais dans l'évier lorsqu'elle est encore chaude. Ne la versez pas dans l'évier pour protéger l'environnement.

## FAIRE CONNAISSANCE AVEC LA FRITEUSE



1. Fenêtre d'observation
2. Filtre
3. Poignée latérale
4. Extérieur en acier inoxydable brossé
5. Voyant lumineux
6. Thermostat réglable
7. Poignée isolante contre la chaleur
8. Panier à friture en fil métallique
9. Réservoir de 1,5 litre

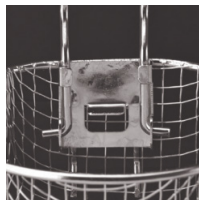
## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation court afin de réduire le risque d'emmêlement ou de trébuchement. N'utilisez pas de rallonge ni de cordons détachables plus longs avec ce produit.

- Une légère fumée ou une odeur peut apparaître lors de la première utilisation. Ceci est normal et disparaîtra après quelques utilisations.
- La chaleur peut endommager les surfaces solides (rayures, fissures ou brûlures). Placez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur ou sur un dessous-de-plat.
- Déballez soigneusement la friteuse et ses pièces. Retirez tous les emballages, autocollants et étiquettes. Essuyez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon ou une éponge humide, puis séchez avec un chiffon doux. Ne plongez pas la friteuse ni le cordon dans l'eau ou dans tout autre liquide.

## MONTAGE DE LA POIGNÉE DU PANIER À FRITURE

Fixez la poignée au panier en appuyant sur les languettes et en les insérant dans les trous du panier jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (voir illustration). Tirez ensuite la poignée vers l'arrière puis relâchez-la pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée. La poignée est correctement fixée lorsque les deux tiges s'ajustent dans les trous ronds et que les deux côtés sont retenus par les languettes du support.



## MODE D'EMPLOI

- Placez la friteuse sur une surface propre, sèche, stable et résistante à la chaleur, au centre du plan de travail.
- Remplissez la friteuse avec de l'huile de cuisson jusqu'à la ligne de remplissage intérieure. Ne dépassez jamais la ligne MAX. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans huile.
- Branchez le cordon à une prise.
- Réglez le thermostat à la température souhaitée.

**Remarque :** l'huile peut être chauffée avec le couvercle ouvert ou fermé. Fermer le couvercle aide à réduire les éclaboussures.

- Lorsque l'huile atteint la température réglée, le voyant lumineux s'éteint.
- Fixez la poignée au panier comme indiqué dans les illustrations. Placez les aliments dans le panier et abaissez-le lentement dans l'huile.

**Remarque :** ne surchargez pas le panier. Une surcharge abaisse la température de l'huile, entraîne une absorption excessive d'huile par les aliments et peut provoquer un débordement. Les aliments riches en humidité peuvent également causer un débordement. Abaissez le panier avec précaution.

- Fermez le couvercle de la friteuse pour éviter les éclaboussures.
- Lorsque des aliments sont ajoutés, la température de l'huile baisse et le voyant "Prêt" peut se rallumer. Ceci est normal.
- Lorsque les aliments sont dorés, soulevez le couvercle, relevez le panier à l'aide de la poignée et laissez l'excès d'huile s'écouler avant de servir.

**Attention :** ne touchez pas la friteuse ni le panier pendant l'utilisation. Les surfaces deviennent très chaudes.

- Après la cuisson, tournez le bouton du thermostat sur OFF et débranchez la friteuse.

**Attention :** les aliments et le panier seront très chauds lorsqu'ils seront retirés de l'huile. Ne tentez pas de retirer les aliments à mains nues.

## CONSEILS POUR LA FRITEUSE

- Remplissez toujours la friteuse d'huile avant de la brancher.
- Utilisez uniquement de l'huile végétale de qualité. N'utilisez pas de beurre, de margarine, d'huile d'olive ou de graisses animales, car leur point de fumée est plus bas.
- Retirez l'excès d'humidité des aliments avant de les frire. Tamponnez-les avec un papier

absorbant pour réduire la formation de mousse et les éclaboussures. N'ajoutez jamais d'aliments mouillés dans l'huile chaude. Même de petites quantités d'eau peuvent provoquer des projections dangereuses.

- Soyez prudent lors de la friture de tortillas. Des bulles d'air peuvent retenir de l'huile, qui risque d'éclater si elle n'est pas bien égouttée. Après la friture, soulevez les tortillas de l'huile et égouttez-les pendant au moins 30 secondes.
- Laissez complètement refroidir la friteuse avant de retirer l'huile ou de la nettoyer.
- Ne laissez pas d'ustensiles dans l'huile chaude.
- Faites toujours preuve de prudence lorsque vous travaillez avec de l'huile chaude afin d'éviter brûlures ou dommages matériels.

### Préparation des aliments

- Pour la panure ou l'enrobage, utilisez de la chapelure commerciale, de la chapelure fine, de la semoule de maïs, un mélange farine-semoule, de la pâte à crêpes ou des mélanges à pain préparés.

### Entretien de l'huile

- Après chaque utilisation, filtrez l'huile à travers un filtre ou une double couche d'étamine pour enlever les résidus alimentaires. Conservez l'huile dans un récipient hermétiquement fermé au réfrigérateur.
- Ne réfrigérez pas l'huile directement dans la friteuse ni dans le réservoir.
- Remplacez l'huile si elle s'assombrit, dégage une odeur désagréable, fume lorsqu'elle est chauffée ou mousse excessivement.

## GUIDE DE CUISSON

Type d'aliment	Temps	Température (°C)
Poulet frit	20-25 min	190°C
Beignets	2-4 min	170°C
Bâtonnets de poisson	4-6 min	190°C

Rouleaux de printemps surgelés	4-5 min	190°C
Rondelles d'oignon	2-3 min	190°C
Frites surgelées	10-12 min	170°C

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil demande peu d'entretien et ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le démonter vous-même. Toute réparation nécessitant un démontage doit être effectuée par un technicien qualifié.

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. L'huile garde la chaleur longtemps. Ne déplacez pas la friteuse tant qu'elle est chaude.
- Une fois refroidie, videz l'huile de cuisson.
- Lavez l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez et séchez soigneusement.
  - > Ne plongez jamais la friteuse ni le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.
  - > Ne mettez pas la friteuse au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni de tampons à récurer, car ils peuvent endommager la surface.

### Rangement

- Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches avant de les ranger.
- Rangez la friteuse dans sa boîte ou dans un endroit propre et sec.
- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est chaud ou humide.
- N'enroulez pas le cordon trop serré autour de l'appareil. Laissez-le enroulé librement.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France  
N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

### Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიქმნა ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

### **უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები**

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.

- უსაფრთხოების მიზნების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა, ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი

შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.

- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ ჩაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ღობეებში.
- არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები ღია ნაწილებში.
- ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- დამწვრობის რისკი! ზოგიერთი ზედაპირი შეიძლება იყოს ცხელი მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ, გაითვალისწინეთ რისკები და ფრთხილად იყავით ცხელ ზედაპირებთან.
- ზეთი/ცხიმი რეგულარულად შეცვალეთ. მომზადების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ ზეთში დარჩენილი საკვები.
- არ გამოიყენოთ ყინულის, სველი ბოსტნეულის ან ხორცის შემცველი გაყინული საკვები; ამ ტიპის საკვების გამოყენებისას ფრთხილად იყავით ზეთის შხეფებთან.
- ზეთით შევსებისას შეამოწმეთ მაქსიმალური ტემპადობა და არასდროს გადაავსოთ კალათა.
- გაწმენდამდე მიეცით მოწყობილობას საშუალება სრულად გაგრილდეს. გამოყენების შემდეგ ფრთხილად იყავით ცხელ ზეთთან; არ ჩაასხათ ის ნიჟარაში, სანამ ის ჯერ კიდევ ცხელია. გარემოს დასაცავად, არ ჩაასხათ ზეთი ნიჟარაში.

**გაიცანით ფრიტიურნი**



1. დაკვირვების ფანჯარა
2. ფილტრი
3. სახელური
4. გლუვი უჟანგავი ფოლადის კორპუსი
5. ინდიკატორის ნათურა
6. რეგულირებადი ტემპერატურის კონტროლი
7. სითბოს მდგრადი სახელური
8. შესაწვავი კალათა
9. 1.5 ლიტრიანი ზეთის კონტეინერი

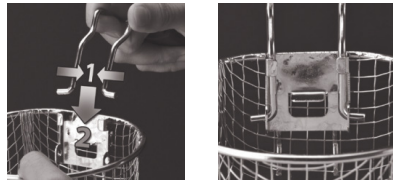
**პირველი გამოყენების წინ**

ეს მოწყობილობა დამზადებულია მოკლე დენის კაბელით, რათა შემცირდეს კაბელის ჩახლართვის ან წაქცევის რისკი. არ გამოიყენოთ უფრო გრძელ შტეფსელებიან ან გამაფართოებელ კაბელებთან ერთად.

- პირველი გამოყენებისას შესაძლოა მცირე რაოდენობით კვამლი ან სუნი გამოჩნდეს. ეს ნორმალურია და რამდენიმე გამოყენების შემდეგ გაქრება.
- სიცხემ შეიძლება დააზიანოს მყარი ზედაპირის სამუშაო ზედაპირები (ნაკაწრები, ბზარები ან დამწვრობის ნიშნები). ყოველთვის მოათავსეთ მოწყობილობა სითბოს მდგრად ზედაპირზე ან სითბოს მდგრად ხალიჩაზე.
- ფრთხილად გახსენით ფრიტიურე და მისი ნაწილები. მოაცილეთ ყველა შესაფუთი მასალა, ეტიკეტი და წებოვანი მასალა. გაწმინდეთ შიდა და გარე ზედაპირები ნესტიანი ქსოვილით ან ღრუბლით, შემდეგ კი გააშრეთ რბილი ქსოვილით.

**შესაწვავი კალათის სახელურის მონტაჟი**

სახელურის კალათზე დასამაგრებლად, დააჭირეთ საკეტებს და მოათავსეთ სახელურის ბოლოები ჭრილებში, სანამ არ ჩამაგრდება (იხილეთ სურათი). შემდეგ, გადაწიეთ სახელური უკან და გაუშვით, რათა დარწმუნდეთ, რომ ის დაბლოკილია. როდესაც სახელური სწორად დააფიქსირდება, ბოლოები მოთავსდება მრგვალ ხვრელებში, დაამაგრებს თითოეულ მხარეს საკეტებით.



**გამოყენების ინსტრუქცია**

- მოათავსეთ ფრიტიურერი სუფთა, მშრალ, მყარ და სითბოს მდგრად ზედაპირზე, დახლის ცენტრში.
- შეავსეთ შიდა კამერა ზეთით ზეთის შევსების ხაზამდე. არ გადააჭარბოთ MAX ხაზს. არ იმუშაოთ ზეთის გარეშე.
- შეაერთეთ კვების კაბელი როზეტში.
- დააყენეთ ტემპერატურის კონტროლის ლილაკი სასურველ ტემპერატურაზე.

**შენიშვნები:** ზეთის გაცხელება

შესაძლებელია თავსახურით ან მის გარეშე. თავსახურის დახურვა ამცირებს შხეფების წარმოქმნას.

- როდესაც ზეთი სასურველ ტემპერატურას მიაღწევს, ინდიკატორის შუქი ქრება.

**შენიშვნები:** კალათა ზედმეტად არ გადაავსოთ.

ზედმეტად შევსება ზეთის ტემპერატურას დაწევს, რაც საკვებს ზედმეტად ბევრი ზეთის შეწოვის და შესაძლოა გადმოინების საშუალებას მისცემს. მაღალი ტენიანობის შემცველი საკვების შეიძლება გადმოვიდეს. კალათა ყოველთვის ნელა დაუშვით.

- ზეთის მოხვედრის თავიდან ასაცილებლად დახურეთ თავსახური.
- საკვების დამატებისას, ზეთის ტემპერატურა შეიძლება დაეცეს და

“მზადაა“ ინდიკატორი ხელახლა აინთოს. ეს ნორმალურია.

- როგორც კი საკვები ოქროსფერ-ყავისფერი გახდება, გახსენით თავსახური, ასწიეთ კალათა სახელურით და დაელოდეთ ზედმეტი ზეთის გამოდინებას.

**გაფრთხილება:** გამოყენებისას არ შეეხოთ ფრიტერის ან კალათის ზედაპირს.

ზედაპირები ძალიან ცხელი იქნება.

- მომზადების დასრულების შემდეგ, გადაატრიალეთ ტემპერატურის ლილაკი OFF (გამორთვის) ლილაკზე და გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

**გაფრთხილება:** ზეთიდან ამოღებისას საკვები და კალათა ძალიან ცხელი იქნება. არ შეეხოთ საკვებს შიშველი ხელებით.

### გამოყენების რჩევები

- ჩართვის წინ ყოველთვის შეავსეთ მოწყობილობა ზეთით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მაღალი ხარისხის თხევადი მცენარეული ზეთი. არ გამოიყენოთ კარაქი, მარგარინი, ზეთუნის ზეთი ან ცხოველური ცხიმები; ამ ზეთებს დაბალი კვამლის წერტილი აქვთ.
- შეწვამდე მოაშორეთ საკვები ზედმეტი ტენიანობა. ქაფის წარმოქმნისა და შესხურების შესამცირებლად, კარგად გააშრეთ ქაღალდის ხელსახოცებით. არ დაამატოთ სველი საკვები ზეთში; წყლის მცირე რაოდენობამაც კი შეიძლება საშიში შეხვედრა გამოიწვიოს.
- ფრთხილად იყავით ტორტილების შეწვისას. ზეთში მოხვედრილ ჰაერის ბუშტებს შეუძლიათ ჰაერის შეკავება და შესაძლოა გასკდეს, თუ სათანადოდ არ გაწურავთ. შეწვის შემდეგ, ამოიღეთ ტორტილები ზეთიდან და გააჩერეთ მინიმუმ 30 წამი.
- არ გადაწუროთ და არ გაწმინდოთ ზეთი, სანამ ზეთი ან მოწყობილობა ბოლომდე არ გაგრილდება.
- არასოდეს მოათავსოთ ჭურჭელი ცხელ ზეთში.
- ყოველთვის გამოიჩინეთ სიფრთხილე ცხელ ზეთთან მუშაობისას, რათა თავიდან აიცილოთ დამწვრობა და ქონების დაზიანება.

### საკვების მომზადება

- საფარისთვის შეგიძლიათ გამოიყენოთ

მზა ნარევიები, წვრილად დაფქული პურის ნამცეცები ან პურის ნამცეცები, სიმინდის ფქვილი, ფქვილი-სიმინდის ფქვილის ნარევი, ბლინების ნარევი ან მზა პურის ნარევიები.

### ზეთის მოვლა

- ყოველი გამოყენების შემდეგ, საკვების ნარჩენების მოსაშორებლად, ზეთი გადაწურეთ საწურში ან ორშირიან მაწონში. ზეთი შეინახეთ მაცივარში მჭიდროდ დახურულ კონტეინერში.
- არასოდეს შეინახოთ ზეთი მაცივარში, სანამ ის ჯერ კიდევ ფრიტურაში ან კონტეინერშია.
- თუ ზეთი მუქდება, უსიამოვნო სუნს გამოსცემს, გახსნის კვამლს გამოუშვებს ან ზედმეტად ქაფდება, აუცილებლად შეცვალეთ იგი.

### კულინარიული სახელმძღვანელო

საკვების ტიპი	დრო	ტემპერატურა (°C)
შემწვარი ქათამი	20-25 წუთი	190°C
დონატები	2-4 წუთი	170°C
თევზის ჩხირები	4-6 წუთი	190°C
გაყინული სპრინგ როლები	4-5 წუთი	190°C
ხახვის რგოლები	2-3 წუთი	190°C
გაყინული კარტოფილის შემწვარი	10-12 წუთი	170°C

## მოვლა და წმენდა

ეს მოწყობილობა მინიმალურ მოვლას საჭიროებს და არ შეიცავს მომხმარებლის მიერ შეკეთებად ნაწილებს. შეკეთება მხოლოდ ავტორიზებული ტექნიკოსების მიერ უნდა განხორციელდეს.

- გაწმენდამდე, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და მიეცით საშუალება, რომ სრულად გაცივდეს. ზეთი შეიძლება დიდი ხნის განმავლობაში ცხელი დარჩეს. არ გადაიტანოთ ფრიტერი ცხელი მდგომარეობაში.
- ზეთის გაგრილების შემდეგ, გადაწურეთ წყალი.
- გარეცხეთ მოწყობილობა და მისი აქსესუარები თბილი წყლით და რბილი სარეცხი საშუალებით. კარგად გარეცხეთ და გააშრეთ.
  - > არასოდეს ჩაყთ ფრიტერი ან მისი კაბელი წყალში ან სხვა სითხეებში.
  - > არ მოათავსოთ ფრიტერი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდები ან მავთულის ჯაგრისები; მათ შეიძლება დააზიანონ ზედაპირები.

## შენახვა

- შეინახვამდე დარწმუნდით, რომ ყველა ნაწილი სუფთა და მშრალია.
- შეინახეთ მოწყობილობა თავის ყუთში ან სუფთა, მშრალ ადგილას.
- არ შეინახოთ ის ცხელ ან ნესტიან ამინდში.
- არ შემოახვიოთ კაბელი მოწყობილობას მჭიდროდ; თავისუფლად შეკარით.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს , 205277608, ფარსადანის 5, 0131, თბილისი, საქართველო ხილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. , სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

### პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

## **INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS**

- Antes de utilizar este dispositivo, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, cuando esté colocando accesorios, limpiando el dispositivo o cuando ocurra una avería. Apague el dispositivo antes de hacerlo. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, colóquelo de manera que los niños no tengan acceso a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise el dispositivo y el cable regularmente en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, no se debe usar el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje, como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén bajo supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo, sino que consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro servicio de atención al cliente o una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- Apague el dispositivo y desconéctelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice únicamente los accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para su uso exterior). Siempre protéjalo de temperaturas bajo cero o negativas.

## ES

- Nunca lo utilice cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia ni a la humedad. Úselo solo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a utilizarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a una toma de corriente con puesta a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de características.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se utilice para fines distintos a los especificados en las instrucciones, se utilice incorrectamente o no se repare por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse después de caer sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños invisibles pueden afectar negativamente la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca lleve ni tire del dispositivo sosteniéndolo por el enchufe, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pinche ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un agujero de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido o polvo en los agujeros de ventilación.
- No inserte dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad por daños causados por un uso inapropiado o por no cumplir con estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después de usar el aparato, algunas superficies pueden estar calientes, tenga cuidado con los riesgos y sea cauteloso con las superficies calientes.
- Reemplace el aceite/grasa regularmente. Siempre retire cualquier alimento que pueda quedar en el aceite/grasa después de cocinar.
- No use alimentos congelados que contengan hielo, nunca use verduras o carne mojadas; tenga cuidado con las salpicaduras de aceite al utilizar estos alimentos.
- Al llenar el aceite, verifique la capacidad máxima y nunca sobrellene la canasta.
- Antes de limpiar el aparato, espere a que la freidora se enfríe completamente. Tenga en cuenta el aceite caliente después del uso, nunca vierta el aceite por el desagüe del fregadero mientras está caliente. No vierta el aceite por el desagüe del fregadero para proteger el medio ambiente.

## CONOZCA LA FREIDORA



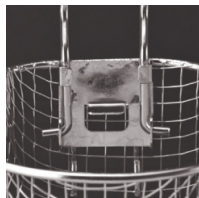
## ANTES DEL PRIMER USO

Este aparato viene con un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropiezos. No utilice cables desmontables más largos ni cables de extensión con este producto.

- Una pequeña cantidad de humo u olor puede producirse durante el uso inicial. Esto es normal y debería desaparecer después de algunos usos.
- El calor puede dañar las encimeras de superficie sólida (rayaduras, grietas o quemaduras). Coloque siempre el aparato sobre una superficie resistente al calor o un salvamanteles.
- Desempaque cuidadosamente la freidora y sus piezas. Retire todos los embalajes, pegatinas y etiquetas. Limpie el interior y el exterior con un paño o esponja húmeda, luego séquelo con un paño suave. No sumerja la freidora ni el cable en agua u otros líquidos.

## ENSAMBLAJE DEL ASA DE LA CESTA

Fije el asa a la cesta presionando las pestañas e insertándolas en los orificios de la cesta hasta que encajen en su lugar (ver ilustración). Tire del asa hacia atrás y luego suéltela para asegurarse de que está bloqueada de forma segura. El asa está correctamente bloqueada cuando ambos brazos encajan en los orificios redondos y ambos lados quedan sujetos por las pestañas del soporte.



## CÓMO USAR

- Coloque la freidora sobre una superficie limpia, seca, estable y resistente al calor en el centro de la encimera.
- Llene la freidora con aceite de cocina hasta la línea de llenado de aceite dentro de la unidad. Nunca llene por encima de la línea MAX. Nunca opere sin aceite.
- Conecte el cable a la toma de corriente.
- Ajuste el control de temperatura al nivel deseado.

**Nota:** El aceite puede calentarse con la tapa abierta o cerrada. Cerrar la tapa ayuda a reducir las salpicaduras.

- Cuando el aceite alcance la temperatura establecida, la luz indicadora se apagará.
- Coloque el asa en la cesta como se muestra en las ilustraciones. Coloque los alimentos en la cesta y bájela lentamente en el aceite.

**Nota:** No sobrecargue la cesta. Sobrecargar reduce la temperatura del aceite, hace que los alimentos absorban más aceite y puede provocar un desbordamiento. Los alimentos con alto contenido de humedad también pueden causar desbordamiento. Baje la cesta con cuidado.

- Cierre la tapa de la freidora para evitar salpicaduras.
- Cuando se añaden alimentos, la temperatura del aceite bajará y la luz de "Listo" puede volver a encenderse. Esto es normal.
- Cuando los alimentos estén dorados, levante la tapa, eleve la cesta con el asa y deje escurrir el exceso de aceite antes de servir.

**Precaución:** No toque la freidora ni la cesta durante el uso. Las superficies estarán calientes.

- Después de cocinar, gire la perilla de control de temperatura a OFF y desenchufe la freidora.

**Precaución:** Los alimentos y la cesta estarán muy calientes al retirarlos del aceite. No intente sacar los alimentos con las manos descubiertas.

## CONSEJOS PARA FREÍR

- Llene siempre la freidora con aceite antes de enchufarla.
- Use solo aceite vegetal de alta calidad. No use mantequilla, margarina, aceite de oliva ni grasas animales, ya que tienen puntos de humo bajos.
- Elimine el exceso de humedad de los alimentos antes de freírlos. Séquelos con una toalla de papel para reducir la formación de espuma y salpicaduras. No agregue alimentos mojados al aceite caliente. Incluso pequeñas cantidades de

agua pueden causar salpicaduras peligrosas.

- Tenga cuidado al freír tortillas. Las burbujas de aire pueden atrapar aceite, lo cual puede estallar si no se drenan adecuadamente. Después de freírlas, levante las tortillas del aceite y déjelas escurrir al menos 30 segundos.
- Deje que la freidora se enfríe completamente antes de retirar el aceite o limpiar.
- No deje utensilios en el aceite caliente.
- Tenga siempre precaución al trabajar con aceite caliente para evitar quemaduras o daños materiales.

**Preparación de alimentos**

- Para rebozar o empanar, use empanados comerciales, pan rallado fino, galletas trituradas, harina de maíz, una mezcla de harina y maíz, mezcla para panqueques o mezclas de pan preparadas.

**Cuidado del aceite**

- Después de cada uso, cuele el aceite con un filtro o una doble capa de gasa para eliminar los residuos de comida. Guarde el aceite en un recipiente hermético en el refrigerador.
- No refrigere el aceite dentro de la freidora ni mientras aún esté en el tanque.
- Cambie el aceite si se oscurece, desarrolla un olor desagradable, humea al calentarse o hace espuma en exceso.

**GUÍA DE COCCIÓN**

Tipo de alimento	Tiempo	Temperatura (°C)
Pollo frito	20-25 min	190°C
Donas	2-4 min	170°C
Palitos de pescado	4-6 min	190°C
Rollitos de huevo congelados	4-5 min	190°C
Aros de cebolla	2-3 min	190°C
Papas fritas congeladas	10-12 min	170°C

**CUIDADO Y LIMPIEZA**

Este aparato requiere poco mantenimiento y no contiene piezas reparables por el usuario. No intente repararlo usted mismo. Cualquier servicio que requiera desmontaje debe ser realizado por un técnico calificado.

- Desenchufe la unidad y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla. El aceite conserva el calor por mucho tiempo. No mueva la freidora mientras esté caliente.
- Una vez fría, vacíe el aceite de cocina.
- Lave la unidad y los accesorios con agua tibia y detergente suave. Enjuague y seque bien.
  - > No sumerja la freidora ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
  - > No coloque la freidora en el lavavajillas.
- No use limpiadores abrasivos ni estropajos, ya que pueden dañar la superficie.

**Almacenamiento**

- Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas antes de guardar.
- Guarde la freidora en su caja o en un lugar limpio y seco.
- Nunca guarde el aparato mientras esté caliente o húmedo.
- No enrolle el cable firmemente alrededor de la unidad. Manténgalo enrollado de forma suelta.

**Disposición correcta de este producto**



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

## **ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE**

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale delle istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa di quella utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente a uso privato e non commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante l'attacco di accessori, la pulizia del dispositivo o in caso di malfunzionamento. Spegnerne il dispositivo prima. Tirare sulla spina, non sul cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza supervisione con il dispositivo. Pertanto, quando si seleziona la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non penda.
- Testare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi potenziali. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non siano sotto gli 8 anni e senza supervisione.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di rete rotto o danneggiato può essere sostituito solo con uno equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non lo si utilizza.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature inferiori a zero o sotto zero.
- Non usare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.).

## IT

L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.

- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato di nuovo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo nell'acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa di terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta del tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli indicati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo improprio o non riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili potrebbero influire sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare né tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un cortocircuito a causa di un danno al cavo. Non piegare, comprimere né tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare alcun liquido o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
- Rischio di scottature! Dopo l'uso dell'apparecchio, alcune superfici possono essere calde, fare attenzione ai rischi e essere cauti con le superfici calde.
- Sostituire regolarmente l'olio/grasso. Rimuovere sempre il cibo che potrebbe rimanere nell'olio/grasso dopo la cottura.
- Non utilizzare cibi congelati contenenti ghiaccio, non usare mai verdure o carne bagnate, fare attenzione agli schizzi di olio quando si utilizza tale cibo.
- Quando si riempie l'olio, verificare la capacità massima e non sovraccaricare il cestello.
- Prima di pulire l'apparecchio, attendere che la friggitrice si raffreddi completamente prima della pulizia. Fare attenzione all'olio caldo dopo l'uso, non versarlo mai nel lavandino mentre l'olio è ancora caldo. Non versare l'olio nel lavandino per proteggere l'ambiente.

## CONOSCERE LA FRIGGITRICE



1. Finestra di osservazione
2. Filtro
3. Maniglia laterale
4. Esterno in acciaio inox spazzolato
5. Spia luminosa
6. Termostato regolabile
7. Manico termoisolato
8. Cestello per friggere in filo metallico
9. Serbatoio da 1,5 litri

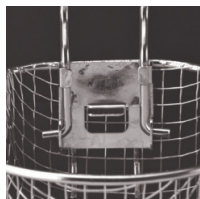
## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di attorcigliamenti o inciampi. Non utilizzare cavi staccabili più lunghi o prolunghe con questo prodotto.

- Una piccola quantità di fumo o odore può verificarsi durante il primo utilizzo. È normale e dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
- Il calore può danneggiare i piani di lavoro in superficie solida (graffi, crepe o bruciacature). Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie resistente al calore o su un sottopentola.
- Disimballare con cura la friggitrice e le sue parti. Rimuovere tutti gli imballaggi, adesivi ed etichette. Pulire l'interno e l'esterno con un panno o una spugna umida, quindi asciugare con un panno morbido. Non immergere la friggitrice o il cavo in acqua o altri liquidi.

## MONTAGGIO DEL MANICO DEL CESTELLO

Fissare il manico al cestello premendo le linguette e inserendole nei fori del cestello finché non scattano in posizione (vedi illustrazione). Tirare indietro il manico, quindi rilasciarlo per assicurarsi che sia bloccato correttamente. Il manico è correttamente fissato quando entrambe le estremità si inseriscono nei fori rotondi e i lati sono trattenuti dalle linguette di supporto.



## COME SI USA

- Posizionare la friggitrice su una superficie pulita, asciutta, stabile e resistente al calore al centro del piano di lavoro.
- Riempire la friggitrice con olio da cucina fino alla linea di riempimento interna. Non superare mai la linea MAX. Non utilizzare mai l'apparecchio senza olio.
- Collegare il cavo alla presa.
- Impostare il termostato alla temperatura desiderata.

**Nota:** l'olio può essere riscaldato con il coperchio aperto o chiuso. Chiudere il coperchio riduce gli schizzi.

- Quando l'olio raggiunge la temperatura impostata, la spia si spegne.
- Fissare il manico al cestello come mostrato nelle illustrazioni. Mettere il cibo nel cestello e abbassarlo lentamente nell'olio.

**Nota:** non sovraccaricare il cestello. Un carico eccessivo abbassa la temperatura dell'olio, fa assorbire più olio al cibo e può causare traboccamenti. Gli alimenti con elevato contenuto di umidità possono anche provocare traboccamenti. Abbassare il cestello con cautela.

- Chiudere il coperchio della friggitrice per evitare schizzi.
- Quando si aggiunge il cibo, la temperatura dell'olio scenderà e la spia "Pronto" può riaccendersi. È normale.
- Quando il cibo è dorato, sollevare il coperchio, alzare il cestello con il manico e lasciare sgocciolare l'olio in eccesso prima di servire.

**Attenzione:** non toccare la friggitrice o il cestello durante l'uso. Le superfici saranno calde.

- Dopo la cottura, portare il termostato su OFF e scollegare la friggitrice.

**Attenzione:** il cibo e il cestello saranno molto caldi quando vengono rimossi dall'olio. Non tentare di rimuovere il cibo a mani nude.

## CONSIGLI PER L'USO DELLA FRIGGITRICE

- Riempire sempre la friggitrice con olio prima di collegarla alla presa.
- Utilizzare solo olio vegetale di alta qualità. Non usare burro, margarina, olio d'oliva o grassi animali, poiché hanno un punto di fumo più basso.
- Rimuovere l'umidità in eccesso dagli alimenti prima di friggere. Tamponare con carta

assorbente per ridurre schiuma e schizzi. Non aggiungere cibi umidi all'olio caldo. Anche piccole quantità di acqua possono causare schizzi pericolosi.

- Fare attenzione quando si friggono tortillas. Le bolle d'aria possono intrappolare olio, che può esplodere se non adeguatamente scolato. Dopo la frittura, sollevare le tortillas dall'olio e lasciarle scolare per almeno 30 secondi.
- Lasciare raffreddare completamente la friggitrice prima di rimuovere l'olio o pulirla.
- Non lasciare utensili nell'olio caldo.
- Prestare sempre attenzione quando si lavora con olio caldo per evitare ustioni o danni materiali.

#### Preparazione degli alimenti

- Per impanare o rivestire, utilizzare pangrattato commerciale, pane o cracker finemente macinati, farina di mais, un mix di farina e farina di mais, preparato per pancake o miscele pronte per pane.

#### Cura dell'olio

- Dopo ogni utilizzo, filtrare l'olio con un filtro o un doppio strato di garza per rimuovere i residui di cibo. Conservare l'olio in un contenitore ermetico in frigorifero.
- Non conservare l'olio nel frigorifero dentro la friggitrice o mentre è ancora nel serbatoio dell'olio.
- Sostituire l'olio se diventa scuro, sviluppa un odore sgradevole, fuma quando viene riscaldato o produce troppa schiuma.

## GUIDA ALLA COTTURA

Tipo di alimento	Tempo	Temperature (°C)
Pollo fritto	20-25 min	190°C
Ciambelle	2-4 min	170°C
Bastoncini di pesce	4-6 min	190°C

Involtni primavera surgelati	4-5 min	190°C
Anelli di cipolla	2-3 min	190°C
Patatine fritte surgelate	10-12 min	170°C

## CURA E PULIZIA

Questo apparecchio richiede poca manutenzione e non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di ripararlo da soli. Qualsiasi intervento che richieda lo smontaggio deve essere effettuato da un tecnico qualificato.

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. L'olio trattiene il calore a lungo. Non spostare la friggitrice quando è calda.
- Una volta raffreddata, svuotare l'olio.
- Lavare l'apparecchio e gli accessori con acqua calda e detergente delicato. Sciacquare e asciugare accuratamente.
  - > Non immergere la friggitrice o il cavo in acqua o altri liquidi.
  - > Non mettere la friggitrice in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette metalliche, poiché potrebbero danneggiare la superficie.

## Conservazione

- Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte prima di riporla.
- Conservare la friggitrice nella sua scatola o in un luogo pulito e asciutto.
- Non riporre mai l'apparecchio quando è caldo o bagnato.
- Non avvolgere il cavo strettamente attorno all'unità. Tenerlo avvolto in modo morbido.

### Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

## **ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что номинальное напряжение устройства соответствует напряжению, которое вы используете.
- Храните инструкцию, гарантийный сертификат, кассовый чек, а также, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Это устройство предназначено исключительно для частного использования, а не для коммерческого и профессионального использования!
- Всегда вытаскивайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неисправностей. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за провод.
- Для защиты детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Поэтому выбирайте место для устройства таким образом, чтобы дети не могли к нему получить доступ. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если повреждения обнаружены, устройство не следует использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, или без опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистку и техническое обслуживание не должны выполнять дети, если они младше 8 лет и не под присмотром.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, в случае проблемы обратитесь к авторизованному специалисту.
- Для обеспечения безопасности поврежденный или сломанный шнур питания должен быть заменен только аналогичным шнуром от производителя, нашей службой поддержки или другим квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямого солнечного света, влаги, острых предметов и тому подобного.
- Выключайте устройство и вытаскивайте вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если оно не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от нулевых или

минусовых температур.

- Никогда не используйте устройство рядом с водой (в ванной, раковине и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только при сухих руках.
- Если устройство упало в воду, выключите его, прежде чем вытащить из воды. Не прикасайтесь к воде. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно использоваться только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормативами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Ущерб, возникший при использовании устройства для целей, не указанных в инструкции, или неправильном использовании, либо при отсутствии ремонта, выполненного специалистами, не покрывается гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не следует использовать после того, как оно упало на твердый поверхностный материал с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держа за вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните шнур питания по острым краям.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием устройства или несоответствием данным инструкциям.
- Риск ожогов! После использования устройства некоторые поверхности могут быть горячими, будьте осторожны с горячими поверхностями.
- Регулярно меняйте масло/жир. Всегда удаляйте оставшиеся после приготовления пищи остатки масла/жира.
- Не используйте замороженные продукты, содержащие лед, никогда не используйте мокрые овощи или мясо, при использовании таких продуктов будьте осторожны с разбрызгиванием масла.
- При наполнении масла следите за максимальной вместимостью и не переполняйте корзину.
- Перед чисткой устройства дождитесь полного остывания фритюрницы. Будьте осторожны с горячим маслом после использования, никогда не выливайте его в раковину, пока оно не остынет. Не выливайте масло в раковину, чтобы защитить окружающую среду.

## ПРИЗНАКОМЬТЕСЬ С ФРИТЮРНИЦЕЙ



1. Смотровое окно
2. Фильтр
3. Боковая ручка
4. Корпус из матовой нержавеющей стали
5. Световой индикатор
6. Регулируемый термостат
7. Ручка с защитой от нагрева
8. Металлическая корзина для жарки
9. Резервуар 1,5 литра

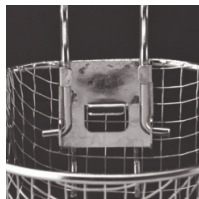
## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Этот прибор оснащён коротким шнуром питания, чтобы снизить риск запутывания или спотыкания. Не используйте удлинители или съёмные удлинительные шнуры с этим прибором.

- При первом использовании может появиться лёгкий дым или запах. Это нормально и исчезнет после нескольких применений.
- Тепло может повредить столешницы из твёрдых материалов (царапины, трещины, обугливание). Всегда устанавливайте прибор на термостойкую поверхность или подставку.
- Аккуратно распакуйте фритюрницу и её детали. Удалите всю упаковку, наклейки и ярлыки. Протрите внутреннюю и наружную поверхность влажной тканью или губкой, затем вытрите мягкой сухой тканью. Не погружайте фритюрницу или шнур в воду или другие жидкости.

## СБОРКА РУЧКИ КОРЗИНЫ

Прикрепите ручку к корзине, нажав на фиксаторы и вставив их в отверстия до щелчка (см. иллюстрацию). Потяните ручку назад, затем отпустите, чтобы убедиться, что она надёжно зафиксирована. Ручка закреплена правильно, если обе шпильки вошли в круглые отверстия, а фиксаторы удерживают её с обеих сторон.



## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Поставьте фритюрницу на чистую, сухую, устойчивую и термостойкую поверхность в центре рабочей зоны.
- Налейте в прибор масло до линии заполнения внутри резервуара. Никогда не превышайте отметку MAX. Никогда не используйте фритюрницу без масла.
- Включите вилку в розетку.
- Установите терморегулятор на желаемый уровень.

**Примечание:** масло можно нагревать как с открытой, так и с закрытой крышкой. Закрытая крышка помогает уменьшить разбрызгивание.

- Когда масло нагреется до заданной температуры, индикатор погаснет.
- Прикрепите ручку к корзине, как показано на иллюстрации. Положите продукты в корзину и медленно опустите её в масло.

**Примечание:** не перегружайте корзину. Перегрузка снижает температуру масла, приводит к излишнему впитыванию жира и может вызвать переливание. Продукты с высоким содержанием влаги также могут вызвать переливание. Опускайте корзину осторожно.

- Закройте крышку фритюрницы, чтобы избежать разбрызгивания.
- После добавления продуктов температура масла упадёт, и индикатор “Готово” может снова загореться. Это нормально.
- Когда продукты станут золотисто-коричневыми, поднимите крышку, выньте корзину за ручку и дайте лишнему маслу стечь перед подачей.

**Внимание:** не трогайте корпус или корзину во время работы. Поверхности сильно нагреваются.

- После приготовления поверните терморегулятор в положение OFF и выньте вилку из розетки.

**Внимание:** еда и корзина будут очень горячими после жарки. Не берите продукты голыми руками.

## СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Всегда наливайте масло в резервуар до подключения к сети.
- Используйте только качественное растительное масло. Не используйте масло сливочное, маргарин, оливковое масло или

животные жиры, так как они имеют низкую температуру дымления.

- Удалите лишнюю влагу с продуктов перед жаркой. Промокните бумажным полотенцем, чтобы снизить пенообразование и разбрызгивание. Не добавляйте влажные продукты в горячее масло. Даже малое количество воды может вызвать опасные брызги.
- Будьте осторожны при жарке тортильи. Воздушные пузыри могут удерживать масло, которое может брызнуть при неправильном сливе. После жарки поднимите тортилью из масла и дайте им стечь не менее 30 секунд.
- Дайте фритюрнице полностью остыть перед сливом масла или очисткой.
- Не оставляйте приборы в горячем масле.
- Всегда проявляйте осторожность при работе с горячим маслом, чтобы избежать ожогов или повреждения имущества.

**Подготовка продуктов**

- Для панировки используйте готовые смеси для кляра, мелко молотые сухари, крошки печенья, кукурузную муку, смесь муки с кукурузной мукой, смесь для блинов или хлебные смеси.

**Уход за маслом**

- После каждого использования фильтруйте масло через сито или двойной слой марли, чтобы удалить остатки пищи. Храните масло в плотно закрытой ёмкости в холодильнике.
- Не ставьте масло на хранение в холодильник внутри фритюрницы или в её резервуаре.
- Заменяйте масло, если оно потемнело, приобрело неприятный запах, дымится при нагреве или сильно пенится.

**РУКОВОДСТВО ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ**

Вид продукта	Время	Температура (°C)
Жареная курица	20-25 мин	190°C
Пончики	2-4 мин	170°C
Рыбные палочки	4-6 мин	190°C

Замороженные спринг-роллы	4-5 мин	190°C
Луковые кольца	2-3 мин	190°C
Замороженный картофель фри	10-12 мин	170°C

**УХОД И ЧИСТКА**

Этот прибор не требует сложного ухода и не содержит деталей, подлежащих ремонту пользователем. Не пытайтесь чинить его самостоятельно. Любое обслуживание, связанное с разборкой, должно выполняться квалифицированным специалистом.

- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть перед очисткой. Масло сохраняет тепло долгое время. Не перемещайте фритюрницу, пока она горячая.
- После охлаждения слейте масло.
- Вымойте прибор и аксессуары в тёплой воде с мягким моющим средством. Тщательно сполосните и высушите.
  - > Не погружайте фритюрницу или шнур в воду или другие жидкости.
  - > Не мойте фритюрницу в посудомоечной машине.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жёсткие губки, так как они могут повредить поверхность.

**Хранение**

- Убедитесь, что все части чистые и сухие перед хранением.
- Храните прибор в коробке или в чистом сухом месте.
- Никогда не убирайте фритюрницу горячей или влажной.
- Не наматывайте шнур плотно вокруг прибора. Храните его свободно скрученным.

**Правильная утилизация этого продукта**



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате това устройство, моля, внимателно прочетете ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че номиналното напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, съхранявайте инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и ако е възможно, картонената кутия с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба, а не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, при прикрепване на аксесоари, почистване на устройството или когато възникне неизправност. Изключете устройството предварително. Издърпвайте щепсела, а не кабела.
- За да защитите децата от опасности, свързани с електрически уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Когато избирате мястото за поставяне на устройството, направете го така, че децата да нямат достъп до него. Уверете се, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има повреда от какъвто и да е вид, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и от хора с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и знания, при условие, че са под наблюдение или им е дадено указание за безопасна употреба на уреда и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8 години и без надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- По съображения за безопасност, повреден или повреден кабел трябва да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключвайте устройството и го изключвайте от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито. (Освен ако устройството не е предназначено за употреба на открито.) Винаги го защитавайте от нулеви или поднормални температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и др.). Уредът

- не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте водата. Устройството трябва да бъде проверено от специалист преди повторна употреба. За да избегнете риска от електрически удар, не почиствайте устройството с вода или не го потапяйте във вода.
  - Използвайте устройството само за предвидената цел.
  - Това устройство трябва да бъде използвано само когато е свързано към заземен контакт, инсталиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни.
  - Щети, които настъпват при използване на устройството за цели, различни от тези, посочени в инструкциите, при неправилна употреба или ако не е ремонтирано от експерт, не се покриват от гаранцията.
  - Винаги използвайте устройството върху равна и хоризонтална повърхност.
  - Устройството не трябва да се използва повече след като падне върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да окажат негативно влияние върху функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след като бъде проверено от професионалист.
  - Никога не носете или дърпайте устройството, като държите захранващия кабел, тъй като съществува риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не огъвайте, притискайте или дърпайте захранващия кабел през остри ръбове.
  - Ако има вентилационен отвор, не го покривайте. Не изсипвайте никаква течност или прах в отворите за вентилация.
  - Не вмъквайте пръсти или други предмети в отворите на устройството.
  - Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
  - Риск от изгаряния! След употребата на уреда някои повърхности могат да бъдат горещи, бъдете внимателни и внимателно се отнасяйте към горещите повърхности.
  - Редовно сменяйте маслото/мазнината. Винаги премахвайте всяка храна, която може да остане в маслото/мазнината след готвене.
  - Не използвайте замразени храни, съдържащи лед, не използвайте мокри зеленчуци или месо, когато използвате такива храни, бъдете внимателни с пръскането на масло.
  - При пълнене на мазнини проверявайте максималния капацитет и никога не препълвайте кошницата.
  - Преди да почистите уреда, изчакайте докато фритюрникът не се охлади напълно. Бъдете внимателни с горещото масло след употреба, никога не го изливайте в мивката, докато маслото е още горещо. Не изливайте маслото в мивката, за да защитите околната среда.

## РАЗПОЗНАЙТЕ ФРИТЮРНИКА



1. Прозорец за наблюдение
2. Филтър
3. Странична дръжка
4. Корпус от матова неръждаема стомана
5. Светлинен индикатор
6. Регулируем термостат
7. Дръжка с термоизолация за пържене
8. Метална кошница за пържене
9. Резервоар 1,5 литра

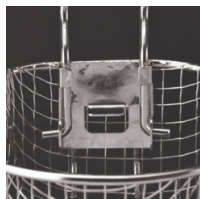
## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Този уред е снабден с къс захранващ кабел, за да се намали рискът от заплитане или спъване. Не използвайте по-дълги отделящи се кабели или удължители с този продукт.

- Малко количество дим или миризма може да се появи при първоначална употреба. Това е нормално и изчезва след няколко ползвания.
- Топлината може да повреди плотове от твърди повърхности (надраскване, напукване или обгаряне). Винаги поставяйте уреда върху топлоустойчива повърхност или подложка.
- Внимателно разопаковайте фритюрника и неговите части. Отстранете всички опаковки, стикери и етикети. Почистете вътрешността и външната част с влажна кърпа или гъба, след което подсушете с мека кърпа. Не потапяйте уреда или кабела във вода или други течности.

## СГЛОБЯВАНЕ НА ДРЪЖКАТА НА КОШНИЦАТА ЗА ПЪРЖЕНЕ

Закрепете дръжката към кошницата, като натиснете щифтовете и ги вкарате в отворите на кошницата, докато щракнат на място (вижте илюстрацията). Издърпайте дръжката назад и я освободете, за да сте сигурни, че е добре заключена. Дръжката е правилно заключена, когато двата щифта влязат в кръглите отвори и от двете страни са захванати от фиксиращите елементи.



## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Поставете фритюрника върху чиста, суха, стабилна и топлоустойчива повърхност в центъра на плота.
- Напълнете уреда с олио за готвене до обозначената линия отвътре. Никога не пълнете над MAX линията. Никога не работете без олио.
- Включете кабела в контакта.
- Задайте желаната температура.

**Забележка:** Олиото може да се загрева с отворен или затворен капак. Затвореният капак намалява пръскането.

- Когато олиото достигне зададената температура, индикаторната лампа ще изгасне.
- Закрепете дръжката към кошницата, както е показано на илюстрациите. Поставете храната в кошницата и я спускайте бавно в олиото.

**Забележка:** Не препълвайте кошницата. Препълването понижава температурата на олиото, кара храната да попие повече мазнина и може да доведе до кипене и преливане. Храни с високо съдържание на влага също могат да предизвикат преливане. Спускайте кошницата внимателно.

- Затворете капака, за да предотвратите пръскане.
- Когато храната се добави, температурата на олиото ще спадне и индикаторът "Готово" може да светне отново. Това е нормално.
- Когато храната стане златистокафява, повдигнете капака, извадете кошницата чрез дръжката и оставете излишното олио да се отцеди преди сервиране

**Внимание:** Не докосвайте фритюрника или кошницата по време на работа. Повърхностите са горещи.

- След готвене завъртете бутона за температура на OFF и изключете уреда от контакта.

**Внимание:** Храната и кошницата ще бъдат много горещи при изваждане от олиото. Не опитвайте да вадите храната с голи ръце.

## СЪВЕТИ ЗА ПЪРЖЕНЕ

- Винаги пълнете фритюрника с олио преди включване.
- Използвайте само висококачествено растително олио. Не използвайте масло, маргарин, зехтин или животински мазнини,

- тъй като имат по-ниска точка на димене.
- Отстранете излишната влага от храната преди пържене. Подсушете с хартиена кърпа, за да намалите пяната и пръскането. Не добавяйте мокра храна в горещо олио. Дори малки количества вода могат да причинят опасно пръскане.
  - Бъдете внимателни при пържене на тортília. Въздушни мехурчета могат да задържат олио, което може да избухне, ако не се отцеди правилно. След пържене повдигнете тортília от олиото и ги отцедете поне 30 секунди.
  - Оставете фритюрника да изстине напълно преди изливане на олиото или почистване.
  - Не оставяйте прибори в горещото олио.
  - Винаги бъдете внимателни при работа с горещо олио, за да предотвратите изгаряния или повреди на имуществото.

**Подготовка на храна**

- За паниране или покритие използвайте готови смеси за паниране, фино смлени хлебни или бисквитени трохи, царевично брашно, смес брашно-царевично брашно, палачинков микс или готови хлебни смеси.

**Грижа за олиото**

- След всяка употреба прецеждайте олиото през филтър или двоен слой тензук, за да отстраните остатъци от храна. Съхранявайте олиото в плътнo затворен съд в хладилник.
- Не съхранявайте олио във фритюрника или в резервоара, докато е все още втре.
- Сменяйте олиото, ако потъмнее, развие неприятна миризма, пуши при загряване или се пени прекомерно.

**НАРЪЧНИК ЗА ГОТВЕНЕ**

Вид храна	Време	Температура (°C)
Пържено пиле	20-25 минути	190°C
Понички	2-4 минути	170°C
Рибни пръчици	4-6 минути	190°C

Замразени рулца от яйца	4-5 минути	190°C
Лучени кръгчета	2-3 минути	190°C
Замразени пържени картофи	10-12 минути	170°C

**ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ**

Този уред изисква малко поддръжка и не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя. Не се опитвайте да ремонтирате сами. Всякакви ремонти, изискващи разглобяване, трябва да се извършват от квалифициран техник.

- Изключете уреда от контакта и оставете да изстине напълно преди почистване. Олиото задържа топлина за дълго. Не местете фритюрника, докато е горещ.
- След охлаждане изсипете олиото.
- Измийте уреда и аксесоарите с топла вода и мек препарат. Изплакнете и подсушете добре.
  - > Не потапяйте фритюрника или кабела във вода или друга течност.
  - > Не поставяйте фритюрника в съдомиялна машина.
- Не използвайте абразивни препарати или телени гъби, тъй като могат да повредят повърхността.

**Съхранение**

- Уверете се, че всички части са чисти и сухи преди съхранение.
- Съхранявайте фритюрника в кутията му или на чисто и сухо място.
- Никога не съхранявайте уреда, докато е горещ или влажен.
- Не увивайте кабела плътно около уреда. Дръжте го свободно навит.

**Правилно изхвърляне на този продукт**



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΧΕΙΡΕ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλούμε κρατήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη πώλησης και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, όταν συνδέετε αξεσουάρ, καθαρίζετε τη συσκευή ή σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν. Τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατέψετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή, τοποθετήστε τη με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν. Φροντίστε να μην κρέμεται το καλώδιο.
- Δοκιμάστε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως σακούλες πλαστικού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση της συσκευής με κατανόηση των πιθανών κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι σπασμένο ή κατεστραμμένο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες κ.λπ.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φως όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός αν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.) Προστατεύστε τη πάντα από θερμοκρασίες κάτω του μηδενός.

- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, βγάλτε το φινιρίσμα πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από έναν ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή τη βυθίζετε σε νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προορισμένο σκοπό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν συνδεθεί σε μια γειωμένη πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πλακέτα τύπου.
- Ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον εάν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμη και η αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην κουβαλάτε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσμα τροφοδοσίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, τσακίζετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Αν υπάρχει αεραγωγός, μην τον καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνες στους αεραγωγούς.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοικτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή παραβίαση αυτών των οδηγιών.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μετά τη χρήση της συσκευής, ορισμένες επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές, να είστε προσεκτικοί με τις ζεστές επιφάνειες.
- Αντικαταστήστε το λάδι/λίπος τακτικά. Αφαιρέστε πάντα οποιαδήποτε τροφή παραμένει στο λάδι/λίπος μετά το μαγείρεμα.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεψυγμένα τρόφιμα που περιέχουν πάγο, μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά λαχανικά ή κρέας, όταν χρησιμοποιείτε τέτοια τρόφιμα να προσέχετε το πιπίλισμα του λαδιού.
- Κατά τη γέμιση του λαδιού, ελέγξτε τη μέγιστη χωρητικότητα και μην υπερχειλίσετε το καλάθι.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, περιμένετε να κρυώσει εντελώς η φριτέζα πριν καθαρίσετε. Προσοχή στο ζεστό λάδι μετά τη χρήση, μην το ρίχνετε ποτέ στην αποχέτευση του νεροχύτη ενώ είναι ακόμα ζεστό. Μην ρίχνετε το λάδι στην αποχέτευση για να προστατεύσετε το περιβάλλον.

## ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΦΡΙΤΕΖΑ



1. Παράθυρο παρακολούθησης
2. Φίλτρο
3. Πλευρική λαβή
4. Εξωτερικό από βουρτσισμένο ανοξείδωτο ασάλι
5. Λυχνία ένδειξης
6. Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης
7. Χειρολαβή με δροσερή αφή
8. Σύρτινο καλάθι τηγάνισματος
9. Δοχείο 1,5 λίτρου

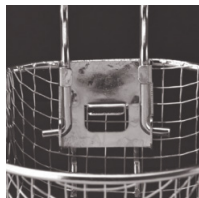
## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή διαθέτει κοντό καλώδιο ρεύματος για να μειωθεί ο κίνδυνος μπλεξίματος ή σκοντάμματος. Μην χρησιμοποιείτε μεγαλύτερα αποσπώμενα καλώδια ή προεκτάσεις με αυτό το προϊόν.

- Μικρή ποσότητα καπνού ή οσμής μπορεί να παρουσιαστεί κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί μετά από μερικές χρήσεις.
- Η θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε επιφάνειες από συμπαγή υλικά (γρατσουνιές, ρωγμές ή καψίματα). Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε θερμοανθεκτική επιφάνεια ή σουπλά.
- Ξεπакετάρτε προσεκτικά τη φριτέζα και τα εξαρτήματά της. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, αυτοκόλλητα και ετικέτες. Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό με υγρό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε με μαλακό πανί. Μην βυθίζετε τη φριτέζα ή το καλώδιο σε νερό ή άλλα υγρά.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΤΟΥ ΚΑΛΑΘΟΥ

Συνδέστε τη λαβή στο καλάθι πιέζοντας τα άγκιστρα και εισάγοντάς τα στις τρύπες του καλαθιού μέχρι να κουμπώσουν (βλ. εικόνα). Τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω και αφήστε την για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει. Η λαβή είναι σωστά κλειδωμένη όταν και οι δύο προεξοχές εφαρμόζουν στις στρογγυλές τρύπες και συγκρατούνται από τα άγκιστρα.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη φριτέζα σε καθαρή, στεγνή, σταθερή και θερμοανθεκτική επιφάνεια στο κέντρο του πάγκου.
- Γεμίστε με λάδι μέχρι τη γραμμή ένδειξης στο εσωτερικό. Μην ξεπερνάτε τη μέγιστη στάθμη. Μην λειτουργείτε χωρίς λάδι.
- Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στο επιθυμητό επίπεδο.

**Σημείωση:** Το λάδι μπορεί να θερμανθεί με ανοιχτό ή κλειστό καπάκι. Το κλειστό καπάκι μειώνει τις πιτσιλιές.

- Όταν το λάδι φτάσει στη θερμοκρασία, η λυχνία ένδειξης θα σβήσει.
- Συνδέστε τη λαβή στο καλάθι, τοποθετήστε το φαγητό και χαμηλώστε το αργά μέσα στο λάδι.

**Σημείωση:** Μην υπερφορτώνετε το καλάθι. Αυτό μειώνει τη θερμοκρασία, κάνει το φαγητό πιο λαδερό και μπορεί να προκαλέσει υπερχειλίση. Χαμηλώνετε προσεκτικά.

- Κλείστε το καπάκι για να αποφύγετε πιτσιλιές.
- Με την προσθήκη τροφής, η θερμοκρασία πέφτει και η λυχνία "Ready" μπορεί να ξαναάψει. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Όταν το φαγητό είναι χρυσαφένιο, σηκώστε το καπάκι, αφαιρέστε το καλάθι και αφήστε το να στραγγίσει.

**Προσοχή:** Μην αγγίζετε τη φριτέζα ή το καλάθι κατά τη χρήση. Οι επιφάνειες είναι καυτές.

- Μετά το μαγείρεμα, γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας στο OFF και αποσυνδέστε το.

**Προσοχή:** Το φαγητό και το καλάθι είναι πολύ καυτά. Μην τα αγγίζετε με γυμνά χέρια.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΦΡΙΤΕΖΑ

- Γεμίστε με λάδι πριν τη σύνδεση στην πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ποιοτικά φυτικά λάδια. Μην χρησιμοποιείτε βούτυρο, μαργαρίνη, ελαιόλαδο ή ζωικά λίπη.
- Αφαιρέστε την υγρασία από τα τρόφιμα πριν το τηγάνισμα. Στεγνώστε με χαρτί κουζίνας. Μην προσθέτετε υγρά τρόφιμα σε καυτό λάδι. Ακόμη και μικρή ποσότητα νερού είναι επικίνδυνη.
- Χρησιμοποιείτε προσοχή με τις τортίνιες. Οι φυσαλίδες αέρα παγιδεύουν λάδι και μπορεί να σκάσουν. Στραγγίστε για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα μετά το τηγάνισμα.
- Αφήστε τη φριτέζα να κρυώσει τελείως πριν αδειάσετε ή καθαρίσετε.
- Μην αφήνετε σκεύη μέσα στο καυτό λάδι.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί για να αποφύγετε

εγκαύματα ή ζημιές.

### Προετοιμασία τροφίμων

- Για πανάρισμα χρησιμοποιήστε έτοιμα μείγματα, τριμμένη φρυγανιά, καλαμποκάλευρο, μείγμα αλευριού-καλαμποκάλευρου, μείγμα για τηγανίτες ή έτοιμα μίγματα ψωμιού.

### Φροντίδα λαδιού

- Μετά από κάθε χρήση, σουρώστε το λάδι με φίλτρο ή γάζα για να αφαιρέσετε υπολείμματα. Αποθηκεύστε το σε αεροστεγές δοχείο στο ψυγείο.
- Μην αποθηκεύετε λάδι στο δοχείο της φριτέζας.
- Αν το λάδι σκουρύνει, μυρίζει άσχημα, καπνίζει ή αφρίζει, αντικαταστήστε το.

## ΟΔΗΓΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

Τύπος τροφίμου	Χρόνος	Θερμοκρασία (°C)
Κοτόπουλο τηγανητό	20-25 λεπτά	190°C
Ντόνατς	2-4 λεπτά	170°C
Μπακαλιάρος πανέ	4-6 λεπτά	190°C
Κατεψυγμένα	4-5 λεπτά	190°C
Κρεμμυδοδαχτυλίδια	2-3 λεπτά	190°C
Κατεψυγμένες πατάτες	10-12 λεπτά	170°C

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η συσκευή απαιτεί ελάχιστη συντήρηση και δεν διαθέτει μέρη προς επισκευή από τον χρήστη. Μην επιχειρείτε να την επισκευάσετε μόνοι σας.
- Αποσυνδέστε και αφήστε να κρυώσει τελείως πριν τον καθαρισμό. Το λάδι διατηρεί θερμότητα για πολλή ώρα.
  - Αδειάστε το λάδι όταν κρυώσει.
  - Πλύνετε με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
    - > Μην βυθίζετε τη φριτέζα ή το καλώδιο σε νερό.
    - > Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων.
  - Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή συρμάτινα σφουγγάρια.

### Αποθήκευση

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι καθαρά και στεγνά.
- Αποθηκεύστε στο κουτί ή σε καθαρό, στεγνό μέρος.
- Μην αποθηκεύετε ενώ είναι ζεστό ή υγρό.
- Μην τυλίγετε σφιχτά το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Κρατήστε το χαλαρό.

### ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL  
ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL

## **INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS**

- Antes de usar este aparelho, leia atentamente o manual de instruções
- Certifique-se de que a voltagem nominal seja a mesma da voltagem que você utiliza
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a embalagem com a proteção interna!
- O aparelho é destinado exclusivamente ao uso doméstico e não para uso comercial ou profissional!
- Sempre retire o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso, ao conectar acessórios, ao limpar o aparelho ou em caso de qualquer problema Desligue o aparelho antes disso Puxe pelo plugue, não pelo cabo
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sozinhas com o aparelho Ao escolher a localização do aparelho, certifique-se de que as crianças não tenham acesso a ele Verifique também se o cabo não está pendurado
- Teste regularmente o aparelho e o cabo para verificar possíveis danos Em caso de qualquer dano, o aparelho não deve ser utilizado
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho Não deixe que crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis perigos A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam supervisionadas
- Não tente reparar o aparelho por conta própria Em caso de problema, consulte um técnico autorizado
- Por motivos de segurança, um cabo de alimentação danificado ou quebrado só pode ser substituído por um cabo equivalente fornecido pelo fabricante, pelo serviço de atendimento ao cliente ou por uma pessoa qualificada
- Mantenha o aparelho e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e similares
- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada quando não estiver em uso
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fabricante
- Não utilize o aparelho ao ar livre (a menos que o aparelho seja projetado para uso externo) Sempre proteja o aparelho contra temperaturas de zero ou abaixo de zero graus

- Nunca utilize próximo à água (banheira, pia, etc) O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade Use o aparelho apenas com as mãos secas
- Se o aparelho cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo Não toque na fonte de água O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente Para evitar risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água nem o mergulhe em água Use o aparelho apenas para o propósito pretendido
- Este aparelho só deve ser utilizado quando conectado a uma tomada aterrada, instalada de acordo com as regulamentações Certifique-se de que a voltagem de alimentação corresponda à indicada na placa de identificação
- Danos ocorridos devido ao uso do aparelho para fins diferentes dos especificados nas instruções, uso incorreto ou reparos realizados por pessoas não autorizadas não são cobertos pela garantia
- Sempre use o aparelho em uma superfície plana e horizontal
- O aparelho não deve ser mais utilizado após uma queda em uma superfície dura Mesmo danos invisíveis podem afetar a segurança funcional do aparelho O aparelho só poderá ser utilizado novamente após ser verificado por um profissional
- Nunca carregue ou puxe o aparelho segurando o plugue, pois há risco de curto-circuito devido à ruptura do cabo Não dobre, prenda ou puxe o cabo sobre bordas afiadas
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra Não despeje líquidos ou pó nos orifícios de ventilação
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do aparelho
- Não nos responsabilizamos por danos causados por uso impróprio ou pela falha em cumprir estas instruções
- Risco de queimadura! Após o uso do aparelho, algumas superfícies podem estar quentes Tenha cuidado e atenção com superfícies quentes
- Substitua o óleo/gordura regularmente Sempre remova qualquer resíduo de alimentos que possa permanecer no óleo/gordura após o preparo
- Não utilize alimentos congelados contendo gelo, nem vegetais ou carnes úmidas Ao utilizar esses alimentos, tenha cuidado com respingos de óleo
- Ao encher o óleo, verifique a capacidade máxima (MAX) e nunca exceda esse limite
- Antes de limpar o aparelho, espere até que ele esfrie completamente Tenha cuidado com o óleo quente após o uso; nunca despeje o óleo quente no ralo da pia Não despeje o óleo no ralo da pia para proteger o meio ambiente

## UFAÇA-SE COM A FRITADEIRA



1. Janela de observação
2. Filtro
3. Alça lateral
4. Exterior em aço inox escovado
5. Luz indicadora
6. Controle de temperatura ajustável
7. Alça fria ao toque
8. Cesto de fritura em arame
9. Tanque de 1,5 litros

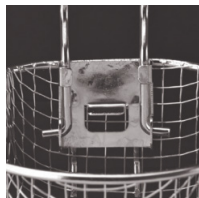
### ANTES DO PRIMEIRO USO

Este aparelho vem com um cabo de alimentação curto para reduzir o risco de enrosco ou tropeço. Não use cabos destacáveis mais longos ou extensões com este produto.

- Pode ocorrer uma pequena quantidade de fumaça ou odor durante o uso inicial. Isso é normal e deve desaparecer após algumas utilizações.
- O calor pode danificar bancadas de superfície sólida (risco de arranhões, rachaduras ou queimaduras). Sempre coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor ou um suporte apropriado.
- Desembale cuidadosamente a fritadeira e suas partes. Remova todas as embalagens, adesivos e etiquetas. Limpe o interior e o exterior com um pano úmido ou esponja, depois seque com um pano macio. Não mergulhe a fritadeira ou o cabo em água ou outros líquidos.

### MONTAGEM DA ALÇA DO CESTO DE FRITURA

Prenda a alça ao cesto pressionando as abas e inserindo-as nos furos do cesto até ouvir o clique (veja a ilustração). Puxe a alça para trás e depois solte para garantir que esteja bem travada. A alça está corretamente fixada quando ambos os pinos se encaixam nos furos redondos e ambos os lados são mantidos pelas abas do suporte.



### COMO USAR

- Coloque a fritadeira sobre uma superfície limpa, seca, estável e resistente ao calor, no centro da bancada.
- Encha a fritadeira com óleo de cozinha até a linha de preenchimento interno. Nunca ultrapasse a linha MAX. Nunca opere sem óleo.
- Conecte o cabo à tomada.
- Ajuste o controle de temperatura para o nível desejado.

**Nota:** O óleo pode ser aquecido com a tampa aberta ou fechada. Fechar a tampa ajuda a reduzir respingos.

- Quando o óleo atingir a temperatura definida, a luz indicadora se apagará.
- Prenda a alça ao cesto conforme mostrado nas ilustrações. Coloque os alimentos no cesto e abaixe-o lentamente no óleo.

**Nota:** Não sobrecarregue o cesto. O excesso de alimentos reduz a temperatura do óleo, faz com que a comida absorva mais óleo e pode causar transbordamento. Alimentos com alto teor de umidade também podem causar transbordamento. Abaixar o cesto com cuidado.

- Feche a tampa da fritadeira para evitar respingos.
- Ao adicionar alimentos, a temperatura do óleo cairá e a luz de "Pronto" pode acender novamente. Isso é normal.
- Quando os alimentos estiverem dourados, levante a tampa, levante o cesto pela alça e deixe o excesso de óleo escorrer antes de servir.

**Cuidado:** Não toque na fritadeira ou no cesto durante o uso. As superfícies estarão quentes.

- Após o cozimento, gire o controle de temperatura para OFF e desligue a fritadeira.

**Cuidado:** Os alimentos e o cesto estarão muito quentes ao serem retirados do óleo. Não tente retirar os alimentos com as mãos nuas.

### DICAS PARA USO DA FRITADEIRA

- Sempre encha a fritadeira com óleo antes de conectá-la.
- Use apenas óleo vegetal de alta qualidade. Não use manteiga, margarina, azeite ou gorduras animais, pois têm pontos de fumaça mais baixos.
- Remova o excesso de umidade dos alimentos antes de fritar. Seque com papel toalha para reduzir espuma e respingos. Não adicione alimentos molhados ao óleo quente. Mesmo pequenas quantidades de água podem causar respingos perigosos.

- Tenha cuidado ao fritar tortilhas. Bolhas de ar podem prender óleo, que pode estourar se não for drenado corretamente. Após fritar, levante as tortilhas do óleo e escorra por pelo menos 30 segundos.
- Permita que a fritadeira esfrie completamente antes de remover o óleo ou limpar.
- Não deixe utensílios no óleo quente.
- Sempre tenha cautela ao trabalhar com óleo quente para evitar queimaduras ou danos materiais.

### Preparação de alimentos

- Para empanar ou cobrir, use empanamento comercial, pão ou biscoito moído fino, fubá, mistura de farinha e fubá, mistura para panqueca ou misturas prontas para pão.

### Cuidados com o óleo

- Após cada uso, coe o óleo através de um filtro ou uma camada dupla de pano de queijo para remover resíduos de alimentos. Armazene o óleo em recipiente bem fechado na geladeira.
- Não refrigere o óleo dentro da fritadeira ou enquanto ainda estiver no tanque de óleo.
- Substitua o óleo se escurecer, desenvolver odor desagradável, fumar ao aquecer ou espumar excessivamente.

## GUIA DE COZIMENTO

Tipo de alimento	Tempo	Temperatura (°C)
Frango frito	20-25 mins	190°C
Donuts	2-4 mins	170°C
Palitos de peixe	4-6 mins	190°C
Rolinho primavera congelado	4-5 mins	190°C
Anéis de cebola	2-3 mins	190°C
Batata frita congelada	10-12 mins	170°C

## CUIDADOS E LIMPEZA

Este aparelho requer pouca manutenção e não contém peças reparáveis pelo usuário. Não tente consertar sozinho. Qualquer serviço que necessite desmontagem deve ser realizado por técnico qualificado.

- Desligue o aparelho e aguarde o completo resfriamento antes da limpeza. O óleo retém calor por muito tempo. Não mova a fritadeira enquanto estiver quente.
- Após resfriada, esvazie o óleo de cozinha.
- Lave a unidade e os acessórios com água morna e detergente suave. Enxágue e seque completamente.
  - > Não mergulhe a fritadeira ou o cabo em água ou qualquer outro líquido.
  - > Não coloque a fritadeira na lava-louças.
- Não use produtos de limpeza abrasivos ou esponjas ásperas, pois podem danificar a superfície.

### Armazenamento

- Certifique-se de que todas as partes estejam limpas e secas antes de guardar.
- Guarde a fritadeira em sua caixa ou em local limpo e seco.
- Nunca guarde o aparelho enquanto estiver quente ou úmido.
- Não enrole o cabo firmemente ao redor da unidade. Mantenha-o solto.

### Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura

## التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المحدد يتوافق مع الجهد المستخدم
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، الكرتون مع العبوة الداخلية!
- الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- دائماً قم بإزالة القابس من المقابس الكهربائية عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، عند تركيب الأجزاء الإضافية، أو عند تنظيف الجهاز، أو عندما يحدث أي خلل قم بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً اسحب القابس وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم بدون إشراف مع الجهاز عند اختيار موقع الجهاز، يجب أن يتم ذلك بحيث لا يتمكن الأطفال من الوصول إليه تأكد من أن الكابل لا يتدلى
- اختبر الجهاز والكابل بانتظام للتحقق من وجود أي تلف إذا كان هناك أي تلف من أي نوع، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل أكياس البلاستيك
- يمكن للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز، شريطة أن يتم إشرافهم أو أن يتم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة يجب عدم قيام الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته ما لم يكونوا دون 8 سنوات ودون إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حال حدوث مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استبدال سلك الكهرباء التالف أو المكسور إلا بسلك معادل من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو من قبل شخص مؤهل مشابه
- ابق الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما إلى ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل القابس عندما لا تستخدمه
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي يوفرها المورد
- لا تستخدم الجهاز في الخارج (إلا إذا كان الجهاز مصمماً للاستخدام الخارجي) احرص دائماً على حمايته من درجات الحرارة الصفرية أو أقل من الصفر
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء (مثل حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة
- استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجه من الماء لا تلمس مصدر المياه يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصعق الكهربائي، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون متصلاً بمقبس أرضي مثبت وفقاً للوائح تأكد من أن جهد الإمداد يتوافق مع الجهد المحدد على لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عندما يستخدم الجهاز لأغراض أخرى غير تلك المحددة في التعليمات أو إذا تم استخدامه بشكل غير صحيح أو لم يتم إصلاحه من قبل خبراء، غير مشمولة بالضمان
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وأفقي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد السقوط على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلباً على السلامة الوظيفية للجهاز يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو تسحب الجهاز من خلال الإمساك بالقابس الكهربائي لأنه قد يحدث دائرة قصر بسبب انقطاع الكابل لا تقم بثنى أو شد الكابل أو مرره عبر الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تقم بتغطيتها لا نصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تقم بإدخال الأصابع أو الأشياء الأخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق! بعد استخدام الجهاز، قد تكون بعض الأسطح ساخنة، يجب أن تكون حذراً من الأسطح الساخنة
- استبدل الزيت/الدهون بانتظام دائماً قم بإزالة أي طعام قد يبقى في الزيت/الدهون بعد الطهي
- لا تستخدم أي طعام مجمد يحتوي على ثلج، ولا تستخدم الخضروات أو اللحوم المبللة كن حذراً من تطاير الزيت عند استخدام هذه الأطعمعة
- عند ملء الزيت، تحقق من الحد الأقصى للقدرة ولا تفرط في ملء السلة
- قبل تنظيف الجهاز، انتظر حتى يبرد القلاية تماماً قبل التنظيف احتس من الزيت الساخن بعد الاستخدام، لا تقم بصبه في مجرى الصرف بينما لا يزال الزيت ساخناً لا تقم بصب الزيت في مجرى الصرف لحماية البيئة

## تعرف على المقلاة العميقة



1. نافذة المراقبة
2. فلتنر
3. مقبض جانبي
4. هيكل من الفولاذ المقاوم للصدأ المصقول
5. مصباح المؤشر
6. تحكم بدرجة الحرارة قابل للتعديل
7. مقبض بارد الملمس
8. سلة القلي السلكية
9. خزان بسعة 1.5 لتر

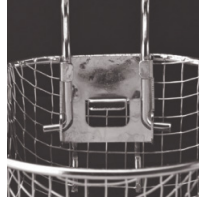
## قبل الاستخدام

يأتي هذا الجهاز مزوداً بسلك طاقة قصير لتقليل خطر التشابك أو التعثر. لا تستخدم أسلاك قابلة للفصل أطول أو أسلاك تمديد مع هذا المنتج.

- قد يظهر دخان أو رائحة طفيفة أثناء الاستخدام الأولي. هذا أمر طبيعي ويجب أن يختفي بعد عدة استخدامات.
- الحرارة قد تتلف أسطح العمل الصلبة (خدوش، تشققات، أو احتراق). ضع الجهاز دائماً على سطح مقاوم للحرارة أو دعامة حرارية.
- قم بفك المقلاة العميقة وأجزائها بعناية. أزل جميع التغليف والملصقات والبطاقات. امسح الداخل والخارج بقطعة قماش مبللة أو إسفنجية، ثم جفف بقطعة قماش ناعمة. لا تعمر المقلاة أو السلك في الماء أو أي وسائل أخرى.

## تركيب مقبض سلة القلي

قم بتركيب المقبض على السلة عن طريق الضغط على الأسننة وإدخالها في فتحات السلة حتى تصدر صوت "نقرة" (انظر الرسم التوضيحي). اسحب المقبض إلى الخلف ثم حرره للتأكد من أنه مقفل بإحكام. يكون المقبض مثبتاً بشكل صحيح عندما تتناسب كلا الشوكتين مع الفتحات الدائرية ويتم تثبيت كلا الجانبين بواسطة أسنة القوس.



## كيفية الاستخدام

- ضع المقلاة العميقة على سطح نظيف وجاف ومستقر ومقاوم للحرارة في منتصف سطح العمل.
- لا MAX. املاً المقلاة بالزيت حتى خط الملاء الموجود داخل الوحدة. لا تملأ فوق خط
- تشغيل الجهاز بدون زيت
- قم بتوصيل السلك بالمأخذ الكهربائي

- اضبط درجة الحرارة على المستوى المطلوب
- ملاحظة: يمكن تسخين الزيت مع غلق الغطاء أو فتحه. إغلاق الغطاء يساعد على تقليل الرذاذ.

- عند وصول الزيت إلى درجة الحرارة المطلوبة، ينطفئ ضوء المؤشر
- ركب المقبض على السلة كما هو موضح في الرسم التوضيحي. ضع الطعام في السلة واهبط بها ببطء في الزيت
- ملاحظة: لا تفرط في تحميل السلة. التحميل الزائد يخفف درجة حرارة الزيت، يجعل الطعام يمتص المزيد من الزيت، وقد يؤدي إلى فوران الزيت. الأطعمة ذات المحتوى العالي من الرطوبة قد تسبب أيضًا فوران الزيت. اخفض السلة بحذر
- أغلق غطاء المقلاة لمنع الرذاذ
- عند إضافة الطعام، ستخضع درجة حرارة الزيت وقد يعود ضوء "جاهز" للتشغيل. هذا أمر طبيعي

- عندما يصبح الطعام ذهبي اللون، ارفع الغطاء، ارفع السلة بواسطة المقبض، واترك الزيت الزائد يصرّف قبل التقديم
- تنبيه: لا تلمس المقلاة أو السلة أثناء الاستخدام. الأسطح ستكون ساخنة
- وافضل المقلاة عن الكهرباء OFF بعد الطهي، أدر مقبض التحكم في الحرارة إلى وضع تنبيه: الطعام والسلة سيكونان شديدي السخونة عند إزالتها من الزيت. لا تحاول إزالة الطعام باليدين العاريتين

## نصائح المقلاة العميقة

- املاً المقلاة دائماً بالزيت قبل توصيلها بالكهرباء
- استخدم زيت نباتي عالي الجودة فقط. لا تستخدم الزبدة، السمن، زيت الزيتون، أو الدهون الحيوانية، لأنها أقل نقطة دخان
- أزل الرطوبة الزائدة من الطعام قبل القلي. امسحها بمنشفة ورقية لتقليل الرغوة والرذاذ.
- لا تصف طعاماً مبللاً إلى الزيت الساخن. حتى كميات صغيرة من الماء قد تسبب رذاذاً خطيراً
- استخدم الحذر عند قلي التورتيليا. فقاعات الهواء قد تحبس الزيت، مما قد يؤدي إلى الانفجار إذا لم يُصرف الزيت بشكل صحيح. بعد القلي، ارفع التورتيليا من الزيت
- وصفيها لمدة 30 ثانية على الأقل
- اترك المقلاة لتبرد تماماً قبل تصريف الزيت أو التنظيف
- لا تترك الأدوات في الزيت الساخن
- احرص دائماً عند التعامل مع الزيت الساخن لتجنب الحروق أو تلف الممتلكات

## تحضير الطعام

- للتغطية أو التبلخ، استخدم الخبز الجاهز، الخبز المطحون ناعماً أو فتات البسكويت، دقيق الذرة، مزيج دقيق وذرة، خليط الفطائر، أو خلطات الخبز الجاهزة

## العناية بالزيت

- بعد كل استخدام، صفّ الزيت باستخدام فلتر أو طبقة مزدوجة من الشاش لإزالة بقايا الطعام. خزن الزيت في وعاء محكم الإغلاق في التلاجة
- لا تحفظ الزيت في المقلاة أو أثناء وجوده في خزان الزيت
- استبدل الزيت إذا أصبح داكن اللون، أو ظهرت رائحة غير مرغوبة، أو دخن عند التسخين، أو تكوّمت الرغوة بشكل مفرط

## العناية والتنظيف

## دليل الطهي

نوع الطعام	الوقت	(درجة الحرارة °م)
دجاج مقلي	دقيقة 20-25	190°C
دونات	دقيقة 2-4	170°C
أصابع السمك	دقيقة 4-6	190°C
لحاف البيض المجمدة	دقيقة 4-5	190°C
حلقات البصل	دقيقة 2-3	190°C
بطاطس مقليه مجمدة	دقيقة 10-12	170°C

هذا الجهاز يحتاج إلى صيانة بسيطة ولا يحتوي على أي أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها. لا تحاول الإصلاح بنفسك. أي خدمة تتطلب تفكيك الجهاز يجب أن يتم بواسطة فني مؤهل.

افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه يبرد تمامًا قبل التنظيف. الزيت يحتفظ بالحرارة لفترة طويلة. لا تحرك المقلاة أثناء كونها ساخنة.

بعد التبريد، أفرغ الزيت.

اغسل الوحدة والإكسسوارات بالماء الدافئ والمنظف المعتدل. اشطف وجفف جيدًا.

لا تغمر المقلاة أو السلك في الماء أو أي سائل آخر >

لا تضع المقلاة في غسالة الصحون >

لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو الإسفنج الخشن لأنها قد تلحق الضرر بالسطح >

## التخزين

تأكد من أن جميع الأجزاء نظيفة وجافة قبل التخزين.

خزن المقلاة في علبتها أو في مكان نظيف وجاف.

لا تخزن الجهاز وهو ساخن أو رطب.

لا تلف السلك بإحكام حول الجهاز. احتفظ به ملفوفًا بشكل فضفاض.

## تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL  
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL  
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE

## UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Përpara se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit
- Ju lutemi sigurohuni që voltageja e vlerësuar është e njëjtë me atë që keni përdorur
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes dhe, në qoftë të mundur, kartonin me mbështjellësinë brenda!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, profesionist!
- Përgjithmonë hiqni ndërmjetësuesin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim, kur montohen pjesë shtesë, pastron pajisjen, ose kur ndodh ndonjë shqetësim Fikni pajisjen paraprakisht Tërhiquni nga priza, jo nga kablli
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ato pa mbikëqyrje me pajisjen Prandaj, zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj në mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisjen Merrni kujdes që kablli të mos varroset
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëmtime Nëse ka dëmtime të çfarëdole, pajisja nuk duhet të përdoret
- Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët të luajnë me material mbështjellës si qese plastike
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët me moshë 8 vjeç e më sipër dhe nga persona me aftësi fizike, ndjesore ose mendore të kufizuara, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi
- Për arsye sigurie, një kabël rrëzimi i thyer ose i dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabël i ngjashëm nga prodhuesi, departamenti i shërbimeve të klientëve ose një person i kualifikuar i ngjashëm
- Ruani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, kanavacave të mprehta dhe të ngjashme
- Fikni pajisjen dhe tërhiqni prizën kur nuk e përdorni pajisjen
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të furnizuar nga furnizuesi
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për përdorim jashtë) Mbajeni gjithmonë larg temperaturave zero ose sub-zero
- Mos e përdorni pranë ujit (kade, lavaman, etc) Pajisja nuk duhet të

ekspozohet në shi ose lagështi Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara

- Nëse pajisja bie në ujë, ta ndërpresni prapanicën para se ta nxirrni nga uji Mos e prekni burimin e ujit Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se ta përdorni përsëri Për të evituar rrezikun e ndërmarrjes elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e lëngësoni në ujë
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e parashikuar
- Kjo pajisje duhet të funksionojë vetëm kur është e lidhur me një prizë të tokësuar që është instaluar sipas rregullores Sigurohuni që tensioni i furnizuar korrespondon me tensionin e shënuar në pllakën e llojit
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të përcaktuara në udhëzimet ose kur përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të rrafshët dhe horizontale
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, nëse rrezohet në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të jetë kontrolluar nga një profesional
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë, sepse ka rrezik nga një qark elektrik për shkak të thyerjes së kabllit Mos e përqëndroni, mos e shtypni ose tërhiqni kabllin e fuqisë mbi kanavacat e mprehta
- Nëse ka një hapësirë ventilimi, mos e mbuloni atë Mos hidhni asnjë lëng ose pulver në hapësirat e ventilimit
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes
- Nuk pranohet përgjegjësia në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i padëshiruar ose mospërmbyshja e këtyre udhëzimeve
- Rrezik nga djegia! Pas përdorimit të pajisjes, disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, kështu që kini kujdes për rreziqet dhe mos hani sipërfaqet e nxehta
- Përpara se të pastroni pajisjen, prisni derisa frituesi të ftohet plotësisht para pastrimit
- Ndërroni rregullisht vajin/margarinë. Pasi të keni mbaruar gatimin, gjithmonë hiqni mbeturinat e ushqimit që mund të mbeten në vaj/margarinë.
- Asnjëherë mos përdorni produkte të ngrira që përmbajnë akull, mos përdorni kurrë perime ose mish të lagur, dhe nëse përdorni produkte të tilla, tregoni kujdes për shpërthimin e vajit.
- Gjatë mbushjes së vajit, sigurohuni që të mos kaloni nivelin maksimal, kurrë mos e mbushni korpën përtej buzës.
- Përpara se të pastroni pajisjen, prisni që fritezja të ftohet plotësisht. Tregoni kujdes me vajin e nxehtë pas përdorimit, mos e derdhni atë në lavaman ndërsa është ende i nxehtë. Për mbrojtjen e mjedisit, mos e derdhni vajin në lavaman.

## NJIHUNI ME FURRËN E THELLË



1. Dritarja për vëzhgim
2. Filtri
3. Doreza anësore
4. Sipërfaqe e jashtme prej çeliku inox të thurur
5. Dritë treguese
6. Kontrolli i rregullueshëm i temperaturës
7. Doreza që nuk nxehtet
8. Shportë metalike për skuqje
9. Tank 1,5 litër

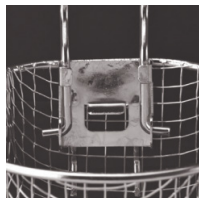
## PARA PËRDORIMIT TË PARË

Ky aparat vjen me një kablo të shkurtër për të reduktuar rrezikun e ngecjes ose rrëshqitjes. Mos përdorni kablo të zgjatshme ose kablo shtesë me këtë produkt.

- Mund të shfaqet pak tym ose erë gjatë përdorimit të parë. Kjo është normale dhe duhet të zhduket pas disa përdorimeve.
- Nxehtësia mund të dëmtojë sipërfaqet e ngurta të banakut (gërvishitje, çarje ose djegie). Vendoseni gjithmonë aparatin mbi një sipërfaqe rezistente ndaj nxehtësisë ose një nënshtrues.
- Shpërndani me kujdes furrën e thellë dhe pjesët e saj. Hiqni të gjitha paketimet, etiketat dhe ngjitjet. Fshini pjesën e brendshme dhe të jashtme me një leckë ose sfungjer të lagur, pastaj thajeni me një leckë të butë. Mos zhytni furrën ose kabllon në ujë ose lëngje të tjera.

## MONTAZHIMI I DOREZËS SË SHPORTËS PËR SKUQJE

Fiksoni dorezën në shportë duke shtypur tabat dhe duke i futur në vrimat e shportës deri sa të klikojnë në vend (shih ilustrimin). Tërhiqni dorezën pas, pastaj lëshojeni për të siguruar që është kyçur në mënyrë të sigurt. Doreza është kyçur si duhet kur të dy kambët përshtaten në vrimat rrethore dhe të dy anët mbahen nga tabat e mbajtësit.



## SI TË PËRDORNI

- Vendosni furrën e thellë mbi një sipërfaqe të pastër, të thatë, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj nxehtësisë në qendër të banakut.
- Mbushni furrën me vaj gatimi deri në linjën e mbushjes brenda aparatit. Mos mbushni mbi linjën MAX. Mos përdorni pa vaj.
- Futni kabllon në prizë.
- Rregulloni kontrollin e temperaturës në nivelin e dëshiruar.

**Shënim:** Vaji mund të nxehtet me kapak të hapur ose të mbyllur. Mbyllja e kapakut ndihmon në reduktimin e shpërthimeve të vajit.

- Kur vaji arrin temperaturën e caktuar, drita treguese fiket.
- Fiksoni dorezën në shportë si në ilustrime. Vendosni ushqimin në shportë dhe ulni ngadalë në vaj.

**Shënim:** Mos mbushni shportën tepër. Mbushja e tepërt ul temperaturën e vajit, bën që ushqimi të thihet më shumë vaj dhe mund të shkaktojë derdhje. Ushqimet me përbajtje të lartë lagështie gjithashtu mund të shkaktojnë derdhje. Ulni shportën me kujdes.

- Mbyllni kapakun e furrës për të parandaluar shpërthimin e vajit.
- Kur shtoni ushqimin, temperatura e vajit do të bjerë dhe drita "Gati" mund të ndizet përsëri. Kjo është normale.
- Kur ushqimi të jetë me ngjyrë kafe të artë, hapni kapakun, ngrini shportën nga doreza dhe lëreni vajin e tepërt të kullojë para servirjes.

**Kujdes:** Mos prekni furrën ose shportën gjatë përdorimit. Sipërfaqet do të jenë të nxehta.

- Pas gatimit, ktheni rrotën e temperaturës në OFF dhe shkëputni aparatin nga priza.

**Kujdes:** Ushqimi dhe shporta do të jenë shumë të nxehta kur hiqen nga vaji. Mos përpiquni t'i hiqni me duar të zbuluara.

## KËSHILLA PËR FURRËN E THELLË

- Gjithmonë mbushni furrën me vaj para se ta lidhni në prizë.
- Përdorni vetëm vaj gatimi të cilësisë së lartë bimore. Mos përdorni gjalpë, margarinë, vaj ulliri ose yndyrna shtazore, pasi kanë pika tymi më të ulëta.
- Hiqni lagështinë e tepërt nga ushqimi para skuqjes. Thajeni me leckë letre për të reduktuar shkumëzimin dhe shpërthimin. Mos shtoni ushqim të lagur në vaj të nxehtë. Edhe sasi

të vogla uji mund të shkaktojë shpërthim të rrezikshëm.

- Përdorni kujdes kur skuqni tortiljat. Filluskat e ajrit mund të kapin vaj, i cili mund të shpërthejë nëse nuk kullohet siç duhet. Pas skuqjes, ngrini tortiljat nga vaji dhe kullojeni për të paktën 30 sekonda.
- Lëreni furrën të ftohet plotësisht para se të hiqni vajin ose të pastroni.
- Mos lini mjete kuzhine në vaj të nxehtë.
- Gjithmonë tregoni kujdes kur punoni me vaj të nxehtë për të parandaluar djegie ose dëmtime.

#### Përgatitja e ushqimit

- Për mbulesa ose thekse, përdorni brumë komercial, bukë të grimtuar hollë ose biskota, miell misri, përzjerje mielli-misri, përzjerje për pancake ose përzjerje të përgatitura buke.

#### Përkujdesja e vajit

- Pas çdo përdorimi, kullojeni vajin përmes një filtre ose dy shtresash pëlhere djathi për të hequr mbetjet e ushqimit. Ruani vajin në një enë të mbyllur mirë në frigorifer.
- Mos ruani vajin në frigorifer brenda furrës ose ndërkohë që është ende në tankun e vajit.
- Ndërroni vajin nëse errësohet, zhvillon erë të pakëndshme, tymoset kur ngrohet ose shkumëzohet tepër.

### UDHËZUES PËR GATIM\*

Lloji i ushqimit	Koha	Temperatura (°C)
Pulë e skuqur	20-25 min	190°C
Krofna	2-4 min	170°C
Shkopinj peshku	4-6 min	190°C
Rollo vezë e ngrirë	4-5 min	190°C
Ringa qepësh	2-3 min	190°C
Patate të skuqura të ngrira	10-12 min	170°C

### KRUANJA DHE PASTRIMI

Ky aparat kërkon pak mirëmbajtje dhe nuk përmban pjesë të riparueshme nga përdoruesi. Mos përpiquini të riparoni vetë. Çdo shërbim që kërkon çmontim duhet të kryhet nga një teknik i kualifikuar.

- Shkëputni aparatin dhe prisni që të ftohet plotësisht para pastrimit. Vaji ruan nxehtësinë gjatë kohës së gjatë. Mos lëvizni furrën kur është e nxehtë.
- Pasi të ftohet, zbrazi vajin e gatimit.
- Lani aparatin dhe aksesoret me ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë. Shpëlani dhe thajini mirë.
  - > Mos zhytni furrën ose kabllon në ujë ose lëngje të tjera.
  - > Mos vendosni furrën në enëlarëse.> Mos përdorni pastrues gërvishtës ose sfungjera të fortë, pasi mund të dëmtojnë sipërfaqen.

#### Ruajtja

- Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë të pastra dhe të thata para ruajtjes.
- Ruani furrën në kuti ose në një vend të pastër dhe të thatë.
- Mos ruani aparatin kur është i nxehtë ose i lagur.
- Mos mbështillni kabllon fort rreth aparatit. Mbajeni të lirshëm.

#### Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHEZ AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLITETT TULAJDONSÁGOKAT EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK

## **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK**

- Mielőtt ezt a készüléket használná, kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót
- Győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik az általuk használt feszültséggel
- Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, a garancialevelet, az értékesítési blokkot és lehetőség szerint a kartondobozt is az belső csomagolással!
- A készülék kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi vagy szakmai felhasználásra!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha a készüléket nem használja, ha kiegészítőket szerel fel, tisztítja a készüléket, vagy bármilyen zavar történik Előtte mindig kapcsolja ki a készüléket A dugót húzza ki, ne a kábelt
- A gyerekeket elektromos készülékek veszélyeitől óvja meg, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülék közelében Ennek megfelelően válassza ki a készülék elhelyezését úgy, hogy a gyerekek ne férhessenek hozzá Vigyázzon arra, hogy a kábel ne lógjon le
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülésre Ha bármilyen sérülés van, a készüléket ne használja
- Ne engedje meg, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel Ne engedje meg, hogy a gyerekek a csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal játsszanak
- Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyerekek és testi, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő személyek is használhatják, ha felügyeletük mellett vannak, vagy biztonságos használati utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne gyerekek végezzék el, hacsak nem 8 év alattiak és felügyelet nélkül
- Ne javítsa meg a készüléket maga, hanem probléma esetén forduljon szakértőhöz
- Biztonsági okokból a sérült vagy meghibásodott hálózati kábelt csak a gyártótól származó egyenértékű kábellel, ügyfélszolgálati részlegről vagy hasonlóan kvalifikált személy cserélheti ki
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt a hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől, éles élektől és hasonlóktól
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, amikor nem használja
- Csak az eredeti szállító által biztosított eredeti kiegészítőket használja
- Ne használja a készüléket kültéren (Kivéve, ha a készülék kültéri

használatra van tervezve) Mindig védekezzen a nulla vagy mínusz hőmérsékletek ellen

- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb) Az eszközt ne érje eső vagy nedvesség Csak száraz kezekkel használja a készüléket
- Ha a készülék beleesik a vízbe, húzza ki a dugót, mielőtt kiemeli Ne érintse meg a vízforrást A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná Az elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel és ne merítse vízbe
- Csak a rendeltetésszerű használatra használja a készüléket
- Ezt a készüléket csak földelt aljzathoz csatlakoztatott állapotban szabad használni az előírásoknak megfelelően Győződjön meg róla, hogy az ellátási feszültség megfelel a típusjelzésen feltüntetett feszültségnek
- Azok a károk, amelyek akkor következnek be, ha a készüléket a használati utasításban meghatározott célokra nem, vagy helytelenül használják, vagy nem szakember által javítják, nem tartoznak a garancia alá
- Mindig sík és vízszintes felületen használja a készüléket
- A készüléket ne használja többé, ha kemény felületre esett Még láthatatlan sérülések is negatív hatást gyakorolhatnak a készülék funkcionális biztonságára A készüléket csak szakember által ellenőriztetve használhatja újra
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a hálózati dugóval, mivel a kábel törése rövidzárlathoz vezethet Ne hajlítsa, ne szorítsa be, ne húzza meg a hálózati vezetékét éles élek fölött
- Ha létezik szellőzőnyílás, ne fedje le azt Ne öntsön semmilyen folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba
- Ne nyújtson be ujját vagy más tárgyat a készülék nyitott részeibe
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból vagy a jelen utasítások betartásának elmulasztásából eredő károkért
- Égési veszély! A készülék használata után néhány felület forró lehet, figyeljen a kockázatokra és óvatosan bánjon a forró felületekkel
- Mielőtt megtisztítaná a készüléket, várjon, amíg a fritőr teljesen lehűl
- Cseréld rendszeresen az olajat/zsírt. Mindig távolítsd el minden ételt, amely esetleg az olajban/zsírban maradhat a főzés után.
- Ne használj olyan fagyasztott ételt, amely jégdarabokat tartalmaz, soha ne használj nedves zöldségeket vagy húst. Ha ilyen ételt használsz, légy figyelmes az olaj fröccsenésére.
- Olaj feltöltésekor ellenőrizd a MAX kapacitást, és soha ne töltsd túl a kosarat.
- A készülék tisztítása előtt várj, amíg a fritőz teljesen lehűl. Légy figyelemmel a használt olaj hőmérsékletére, soha ne öntsd a forró olajat a mosogató lefolyóba. Ne öntsd az olajat a lefolyóba a környezetvédelem érdekében.

## ISMERKEDJEN MEG A FRITŐZZEL



1. Megfigyelő ablak
2. Szűrő
3. Oldalsó fogantyú
4. Szálcsiszolt rozsdamentes acél külső burkolat
5. Jelzőfény
6. Állítható hőmérséklet-szabályozó
7. Hőszigetelt fogantyú
8. Fém fritőzkosár
9. 1,5 literes tartály

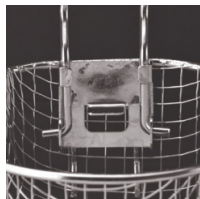
## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ez a készülék rövid tápkábelrel van ellátva, hogy csökkentse a belegabalyodás vagy a megbotlás kockázatát. Ne használjon hosszabb, levehető kábeleket vagy hosszabbítókát a termékkel.

- Az első használat során kis mennyiségű füst vagy szag jelentkezhet. Ez normális, és néhány használat után megszűnik.
- A hő károsíthatja a szilárd felületű munkalapokat (karcolódás, repedés vagy égés). A készüléket mindig hőálló felületre vagy alátétre helyezze.
- Csomagolja ki óvatosan a fritőzt és tartozékait. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, matricát és címkét. Törölje át a belső és külső felületeket nedves ruhával vagy szivaccsal, majd puha kendővel szárítsa meg. Ne merítse a fritőzt vagy a kábelt vízbe vagy más folyadékba.

## A FRITŐZKOSÁR FOGANTYÚJÁNAK ÖSSZESZERELÉSE

Rögzítse a fogantyút a kosárhoz a fülek benyomásával és a kosár lyukaiba történő behelyezésével, amíg az a helyére nem pattan (lásd az ábrát). Húzza hátra a fogantyút, majd engedje el, hogy megbizonyosodjon arról, megfelelően rögzült. A fogantyú akkor van helyesen rögzítve, ha mindkét villa illeszkedik a kerek nyílásokba, és mindkét oldalt a tartófülek biztosítják.



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Helyezze a fritőzt tiszta, száraz, stabil és hőálló felületre, a munkalap közepére.
- Töltse fel a készüléket étolajjal a belső tartályban található olajsint-jelzésig. Soha ne lépje túl a MAX szintet. Soha ne működtesse olaj nélkül.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a szabályozóval.

**Megjegyzés:** Az olaj a fedél nyitott vagy zárt állapotában is melegíthető. A fedél lezárása csökkenti a fröccsenést.

- Amikor az olaj eléri a beállított hőmérsékletet, a jelzőfény kialszik.
- Rögzítse a fogantyút a kosárhoz az ábrán látható módon. Helyezze az ételt a kosárba, majd lassan engedje az olajba.

**Megjegyzés:** Ne töltse túl a kosarat. A túlterhelés csökkenti az olaj hőmérsékletét, az étel több olajat szív fel, és kifutáshoz vezethet. A magas nedvességtartalmú ételek szintén okozhatnak kifutást. Engedje le a kosarat óvatosan.

- Zárja le a fritőz fedelét a fröccsenések elkerülése érdekében.
- Az étel hozzáadásakor az olaj hőmérséklete csökkenhet, és a "Kész" jelzőfény újra felgyulladhat. Ez normális.
- Amikor az étel aranybarnára sül, nyissa fel a fedelet, emelje ki a kosarat a fogantyúnál fogva, és hagyja, hogy a felesleges olaj lecsepegjen, mielőtt tálná.

**Figyelmeztetés:** Használat közben ne érintse meg a fritőzt vagy a kosarat. A felületek forrók lesznek.

- Sütés után fordítsa a hőmérséklet-szabályozót OFF állásba, és húzza ki a készüléket a konnektorból.

**Figyelmeztetés:** Az étel és a kosár nagyon forró lesz, amikor kivesszi az olajból. Ne próbálja meg kézzel, pusztá kézzel kivenni az ételt.

## OLAJSÜTŐ TIPPEK

- Mindig töltse fel az olajsütőt olajjal, mielőtt csatlakoztatja a hálózathoz.
- Csak jó minőségű növényi étolajat használjon. Ne használjon vaját, margarint, olívaolajat vagy állati zsiradékot, mivel ezeknek alacsonyabb a füstpontjuk.
- Sütés előtt távolítsa el a felesleges nedvességet az ételekről. Itassa fel papírtörülővel a habzás és fröcskölés csökkentése érdekében. Ne tegyen nedves ételt a forró olajba. Még kis mennyiségű víz is veszélyes fröcskölést okozhat.

- Legyen különösen óvatos tortilla sütésekor. A levegőbuborékok olajat zárhatnak magukba, amely kifröccsenhet, ha nem csöpögteti le megfelelően. Sütés után emelje ki a tortillákat az olajból, és hagyja lecsepegni legalább 30 másodpercig.
- Hagyja az olajsütőt teljesen kihűlni, mielőtt eltávolítja az olajat vagy tisztítást végez.
- Ne hagyjon eszközöket a forró olajban.
- Mindig legyen óvatos a forró olaj használatakor, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy anyagi károkat.

### ÉTEL ELŐKÉSZÍTÉSE

- A panírozáshoz vagy bevonáshoz használjon kész panírt, finomra darált kenyér- vagy kekszmorzsát, kukoricadarát, liszt-kukoricadara keveréket, palacsintaport vagy előre elkészített kenyérkeveréket.

### OLAJ KEZELÉSE

- Minden használat után szűrje át az olajat szűrőn vagy dupla rétegű gézen, hogy eltávolítsa az ételmaradékot. Tárolja az olajat légmentesen záródó edényben a hűtőszekrényben.
- Ne hűtse le az olajat az olajsütőben vagy amíg az olajtartályban van.
- Cserélje ki az olajat, ha az besötétedik, kellemetlen szagú lesz, füstöl melegítés közben, vagy túlzottan habzik.

### FŐZÉSI ÚTMUTATÓ

Étel típusa	Idő	Hőmérséklet (°C)
Rántott csirke	20-25 perc	190°C
Fánk	2-4 perc	170°C
Halrudacsok	4-6 perc	190°C
Fagyasztott tavaszi tekeres	4-5 perc	190°C
Hagymakarikák	2-3 perc	190°C
Fagyasztott hasábburgonya	10-12 perc	170°C

### ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Ez a készülék kevés karbantartást igényel, és nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne próbáljon megjavítani semmit saját maga. Minden szétszereléssel járó szervizelészt szakképzett technikusként kell végeznie.

- Húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni tisztítás előtt. Az olaj sokáig megtartja a hőt. Ne mozgassa az olajsütőt, amíg forró.
- Lehűlés után öntse ki a sütőolajat.
- Mossa el a készüléket és tartozékait meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.

- > Ne merítse az olajsütőt vagy a vezetéket vízbe vagy más folyadékba.
- > Ne tegye az olajsütőt mosogatógépbe.
- Ne használjon súrolószereket vagy dörzspárnákat, mert megsérthetik a felületet.

### Tárolás

- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és száraz, mielőtt elteszi.
- Tárolja az olajsütőt a dobozában vagy tiszta, száraz helyen.
- Soha ne tárolja a készüléket melegen vagy nedvesen.
- Ne tekerje a vezetéket szorosan a készülék köré. Tartsa lazán feltekerve.

### Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.  
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

## ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Проверете дали напонскиот коефициент е ист со напонот што го користите.
- Чувајте ги упатствата, гаранционата сертификат, продажната потврда, и ако е можно, картонската амбалажа со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба, а не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш вадете ја приклучокот од розетката кога уредот не е во употреба, кога прикачувате додатоци, кога го чистите уредот или кога се случува било какво нарушување. Исклучете го уредот однапред. Влечете го за приклучокот, не за кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите на електрични уреди, не оставјате ги без надзор со уредот. Затоа, кога избирате локација за вашиот уред, направете го така што децата нема да имаат пристап до него. Внимавајте да осигурите дека кабелот не виси.
- Редовно тестирајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има било какви оштетувања, не користете го уредот.
- Не дозволувајте децата да се играат со уредот. Не дозволувајте децата да се играат со пакувални материјали како што се пластични вреќи.
- Овој уред може да се користи од деца над 8 години и лица со физички, сензорни или ментални оштетувања, или недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени инструкции за безбедна употреба и разбирање на можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да се врши од деца, освен ако не се помалку од 8 години и без надзор.
- Не поправете го уредот сами, туку консултирајте се со овластен стручњак ако имате проблем.
- За безбедност, оштетен или скршен кабел за напојување може да се замени само со ист таков кабел од производителот, од нашето корисничко сервисно одделение или од слично квалификувано лице.
- Чувајте го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри работи и слично.
- Исклучете го уредот и вадете го приклучокот кога не го користите.
- Користете само оригинални додатоци кои ги обезбедува снабдувачот.
- Не користете го уредот надвор. (Освен ако уредот не е дизајниран за надворешна употреба.) Секогаш заштитете го од ниски или под-нолни температури.

## МК

- Никогаш не користете го во близина на вода (бања, мијалник и слично). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте го водниот извор. Уредот мора да се провери од специјалист пред повторно да се користи. За да избегнете ризик од електричен шок, не чистете го уредот со вода или не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за намената за која е предвиден.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан со заземен приклучок кој е инсталиран согласно со прописите. Осигурете се дека напојувањето одговара на напонот наведен на табличката.
- Оштетувањата што се случуваат кога уредот се користи за други цели освен за оние наведени во упатствата, или ако се користи неправилно или не е поправен од стручни лица, не се покриваат со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи по паѓањето на тврда површина од висина. Дури и невидливото оштетување може да има негативни ефекти на функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го за приклучокот, бидејќи постои ризик од кратко соединение поради прекин на кабелот. Не го виткајте, не го стискајте и не го влечете кабелот преку остри рабови.
- Ако има отвор за вентилација, не го покривајте. Не влевајте течности или прашоци во отворите за вентилација.
- Не внесувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба или неспроведување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! По користењето на уредот, некои површини можат да бидат топли, бидете внимателни на ризиците и внимавајте на топлиите површини.
- Пред да го чистите уредот, почекајте уредот да се олади целосно.
- При работењето на воздухот, оставете најмалку четири инчи просторот од сите страни на воздухот за да овозможите соодветна циркулација на воздух.
- Не го поставувајте на или блиску до топол гасен или електричен шпорет, или во загреана рерна или микробранова печка.
- Користете го уредот согласно со неговата капацитет, никогаш не го преливајте.
- При користењето на внатрешен воздух, топол пареа излегува преку отвори за воздух, чувајте ги рацете и лицето на безбедна растојание од пареата и од отворите за воздух. Бидете внимателни и на топлата пареа и воздух кога го отстранувате садот од уредот.

## ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА ФРИТЕЗАТА



1. Прозорче за набљудување
2. Филтер
3. Странична рачка
4. Четка нерѓосувачки челик надворешност
5. Индикаторско светло
6. Регулаторска контрола на температура
7. Топлоизолирана рачка
8. Метална кошница за пржење
9. Резервоар од 1,5 литри

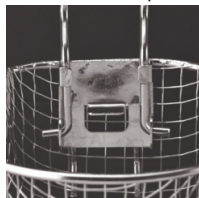
## ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Овој апарат доаѓа со краток кабел за напојување за да се намали ризикот од заплеткување или сопнување. Не користете подолги одвоиви кабли или продолжни кабли со овој производ.

- При првата употреба може да се појави мала количина чад или мирис. Ова е нормално и исчезнува по неколку употреби.
- Топлината може да оштети површини од цврст материјал (гребнатини, пукање или изгореници). Секогаш ставајте го апаратот на топлоотпорна површина или подлога.
- Внимателно отпакувајте ја фритезата и нејзините делови. Отстранете ја целата амбалажа, налепници и етикети. Избришете ја внатрешноста и надворешноста со влажна крпа или сунѓер, а потоа исушете со мека крпа. Не потопувајте ја фритезата или кабелот во вода или други течности.

## СОСТАВУВАЊЕ НА РАЧКАТА НА КОШНИЦАТА

Прикачете ја рачката на кошницата со притискање на јазичињата и нивно вметнување во отворите на кошницата сè додека не “кликнат“ на место (види илустрација). Повлечете ја рачката наназад и потоа отпуштете ја за да се уверите дека е добро заклучена. Рачката е правилно прицврстена кога двата краци се вклопени во кружните отвори и двете страни се фиксирани со јазичињата на држачот.



## УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Поставете ја фритезата на чиста, сува, стабилна и топлоотпорна површина во центарот на работната маса.
- Наполнете ја со масло за готвење до ознаката за ниво на масло внатре во резервоарот. Никогаш не полнете над MAX линијата. Никогаш не користете ја без масло.
- Вклучете го кабелот во приклучок.
- Поставете ја контролата на температура на посакуваното ниво.

**Забелешка:** Маслото може да се загрева со отворен или затворен капак. Затворањето на капакот го намалува прскањето.

- Кога маслото ќе ја достигне зададената температура, индикаторското светло ќе се изгаси.
- Прикачете ја рачката на кошницата како што е прикажано на илустрациите. Ставете ја храната во кошницата и внимателно спуштете ја во маслото.

**Забелешка:** Не ја преоптоварувајте кошницата. Преоптоварувањето ја намалува температурата на маслото, предизвикува храната да впије повеќе масло и може да доведе до истекување. Храна со висока содржина на влага исто така може да предизвика истекување. Спуштајте ја кошницата внимателно.

- Затворете го капакот на фритезата за да спречите прскање.
- Кога ќе се додаде храната, температурата на маслото ќе падне и светлото “Готово“ може повторно да се вклучи. Ова е нормално.
- Кога храната ќе стане златно-кафена, подигнете го капакот, извадете ја кошницата со рачката и оставете го вишокот масло да се исцеди пред сервирање.

**Внимание:** Не допирајте ја фритезата или кошницата за време на работа. Површините ќе бидат жешки.

- По готвењето, завртете ја контролата за температура на OFF и исклучете ја фритезата од приклучокот.

**Внимание:** Храната и кошницата ќе бидат многу жешки кога ќе се извадат од маслото. Не обидувајте се да ја вадите храната со голи раце.

## СОВЕТИ ЗА ФРИТЕЗА

- Секогаш наполнете ја фритезата со масло пред да ја вклучите во струја.
- Користете само висококвалитетно растително масло за готвење. Не користете путер,

маргарин, маслиново масло или животински масти, бидејќи имаат пониска точка на чадење.

- Отстранете ја вишокот влага од храната пред пржење. Избришете со хартиена салфетка за да се намали пенењето и прскањето. Не додавајте влажна храна во врело масло. Дури и мали количини вода можат да предизвикаат опасно прскање.
- Бидете внимателни при пржење тортيلي. Воздушните меури можат да задржат масло, кое може да пукне ако не се исцеди правилно. По пржењето, извадете ги тортилите од маслото и оставете да се исцедат најмалку 30 секунди.
- Оставете ја фритезата целосно да се излади пред да го извадите маслото или пред чистење.
- Не оставајте прибор во врело масло.
- Секогаш внимавајте при работа со врело масло за да избегнете изгореници или материјална штета.

### Подготовка на храна

- За поховање или обложување користете готова смеса за поховање, ситно мелени трошки од леб или крекери, пченкарно брашно, мешавина од брашно и пченкарно брашно, смеса за палачинки или готови мешавини за леб.

### Одржување на маслото

- По секоја употреба процедурата го маслото преку филтер или двоен слој газа за да ги отстраните остатоците од храна. Чувајте го маслото во добро затворен сад во фрижидер.
- Не ставајте го маслото во фрижидер додека е уште во резервоарот на фритезата.
- Заменете го маслото ако потемни, добие непријатен мирис, почне да чаде при загревање или премногу пени.

## ВОДИЧ ЗА ГОТВЕЊЕ

Крофни	Време	Температура (°C)
Похувано пиле	20-25 mins	190°C
Крофни	2-4 mins	170°C
Рибни стапчиња	4-6 mins	190°C
Замрзнати ролни од јајца	4-5 mins	190°C
Кромидови прстени	2-3 mins	190°C
Замрзнати помфрити	10-12 mins	170°C

### ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

Овој апарат бара малку одржување и не содржи делови што корисникот може сам да ги сервисира. Не обидувајте се сами да правите поправки. Секоја услуга што бара расклопување мора да ја изврши квалификуван техничар.

- Исклучете го апаратот и оставете целосно да се излади пред чистење. Маслото долго време задржува топлина. Не ја поместувајте фритезата додека е жешка.
- По ладењето, испразнете го маслото.
- Измијте го апаратот и додаточите со топла вода и благ детергент. Исплакнете и добро исушете.
  - > Не ја потопувајте фритезата или кабелот во вода или друга течност.
  - > Не ставајте ја фритезата во машина за миење садови.
- Не користете абразивни средства или сунѓери за триење, бидејќи можат да ја оштетат површината.

### СКЛАДИРАЊЕ

- Осигурете се дека сите делови се чисти и суви пред складирање.
- Чувајте ја фритезата во нејзината кутија или на чисто и суво место.
- Никогаш не го складирајте апаратот додека е топол или влажен.
- Не го завиткувајте кабелот цврсто околу апаратот. Чувајте го лабаво намотан.

### Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA VAŠ UREĐAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU

## OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pred upotrebom ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji ste koristili
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garancijski list, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namenjen komercijalnoj ili profesionalnoj upotrebi!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom postavljanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili prilikom nastanka smetnji Prethodno isključite uređaj Vucite za utikač, ne za kabl
- Da biste zaštitili decu od opasnosti od električnih aparata, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora s uređajem Stoga, prilikom odabira mesta za vaš uređaj, postupite tako da deca nemaju pristup uređaju Pazite da se kabl ne visi
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti
- Ne dozvolite deci da se igraju s uređajem Ne dozvolite deci da se igraju s ambalažnim materijalom kao što su plastične kese
- Ovaj aparat može koristiti deca stara 8 godina i više i osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom ili nedostatkom iskustva i znanja, pod nadzorom ili nakon što su dobili instrukcije o sigurnom korišćenju aparata i razumevanju mogućih opasnosti Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca, osim ako imaju manje od 8 godina i nisu pod nadzorom
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema
- Iz sigurnosnih razloga, oštećen ili pokvaren glavni kabl sme se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg odeljenja za korisničku podršku ili slično kvalifikovanim licem
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično
- Isključite uređaj i izvadite utikač kada uređaj nije u upotrebi
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač
- Ne koristite uređaj na otvorenom (Osim ako uređaj nije namenjen za spoljašnju upotrebu) Uvek se zaštitite od temperature nula ili ispod nule
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kada kupate se, umivaonik,

## SR

itd) Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlagi Uređaj koristite samo kada su vam ruke suve

- Ako uređaj padne u vodu, izvadite utikač pre nego što ga izvadite iz vode Ne dodirujte izvor vode Pre ponovnog korišćenja uređaj treba da proveri stručnjak Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu prema propisima Uverite se da napona odgovara naponu navedenom na pločici s oznakom
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi za druge svrhe od onih navedenih u uputstvima, ili se koristi na neispravan način, ili se ne popravlja od strane stručnjaka, ne pokriva garancija
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini
- Uređaj se više ne sme koristiti ako padne na tvrdi površinu s visine Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja Uređaj se sme koristiti samo nakon što ga proveri profesionalac
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja usled pucanja kabla Ne savijajte, ne stiskajte i ne vučite kabl preko oštih ivica
- Ako postoji ventilacioni otvor, nemojte ga pokrivati Ne sipajte tečnosti ili prah u ventilacione otvore
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja
- Ni za kakvu štetu ne prihvatamo odgovornost u slučaju da je nastala zbog nepravilne upotrebe ili nepoštovanja ovih uputstava
- Rizik od opekotina! Nakon upotrebe aparata neke površine mogu biti vruće, budite svesni rizika i budite oprezni u blizini vrućih površina
- Pre čišćenja aparata sačekajte da friteza potpuno ohladi
- Redovno menjajte ulje/margarin. Nakon što završite sa kuvanjem, uvek uklonite ostatke hrane koji mogu ostati u ulju/margarinu.
- Nikada ne koristite smrznute proizvode koji sadrže led. Obratite pažnju pri korišćenju smrznutog povrća ili mesa, jer oni mogu izazvati eksplozije ulja.
- Kada dodajete ulje, uverite se da ne prelazi maksimalni nivo i nikada ne punite iznad gornje linije.
- Pre nego što očistite uređaj, sačekajte da se potpuno ohladi. Obratite pažnju na vruće ulje nakon korišćenja, nemojte ga ispuštati u sudoperu dok je još uvek vruće. Da biste zaštitili životnu sredinu, nemojte ispuštati ulje u sudoperu.

## UPOZNAJTE FRITEZU



1. Prozorče za posmatranje
2. Filter
3. Bočna drška
4. Četkani nerđajući čelik spoljašnjost
5. Indikatorsko svetlo
6. Podesiva kontrola temperature
7. Termoizolovana drška
8. Žičana korpa za prženje
9. Rezervoar od 1,5 litara

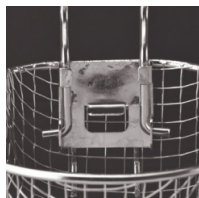
## PRE PRVE UPOTREBE

Ovaj aparat dolazi sa kratkim kablom za napajanje kako bi se smanjio rizik od zaplitanja ili spoticanja. Ne koristite duže odvojive kablove niti produžne kablove sa ovim proizvodom.

- Mala količina dima ili mirisa može se javiti tokom prve upotrebe. Ovo je normalno i nestaje nakon nekoliko korišćenja.
- Toplota može oštetiti površine od čvrstih materijala (ogrebotine, pucanje ili ožegotine). Uvek postavite aparat na toplotno otpornu površinu ili podmetač.
- Pažljivo raspakujte fritezu i njene delove. Uklonite svu ambalažu, nalepnice i etikete. Obrišite unutrašnjost i spoljašnjost vlažnom krpom ili sunderom, a zatim osušite mekom krpom. Ne uranjajte fritezu niti kabl u vodu ili druge tečnosti.

## MONTAŽA DRŠKE KORPE ZA PRŽENJE

Pričvrstite dršku na korpu pritiskanjem jezičaka i njihovim ubacivanjem u otvore korpe dok ne kliknu (videti ilustraciju). Povucite dršku unazad, a zatim je otpustite kako biste bili sigurni da je zaključana. Drška je pravilno zaključana kada su oba zupca smeštena u okrugle otvore i kada su obe strane fiksirane jezičcima nosača.



## UPOTREBA

- Postavite fritezu na čistu, suhu, stabilnu i toplotno otpornu površinu u centru radne ploče.
- Napunite fritezu uljem za kuvanje do linije za punjenje unutar jedinice. Nikada ne prelazite MAX oznaku. Nikada ne koristite fritezu bez ulja.

- Uključite kabl u utičnicu.
- Podesite regulator temperature na željeni nivo.

**Napomena:** Ulje se može zagrevati sa otvorenim ili zatvorenim poklopcem. Zatvaranje poklopca pomaže u smanjenju prskanja.

- Kada ulje dostigne podešenu temperaturu, indikatorsko svetlo će se ugasiiti.
- Pričvrstite dršku za korpu prema ilustraciji. Stavite hranu u korpu i polako je spustite u ulje.

**Napomena:** Ne preopterećujte korpu.

Preopterećenje snižava temperaturu ulja, uzrokuje da hrana upije više ulja i može dovesti do preliva. Namirnice sa visokim sadržajem vlage takođe mogu izazvati prelivanje. Spuštajte korpu pažljivo.

- Zatvorite poklopac friteze da biste sprečili prskanje.
- Kada se doda hrana, temperatura ulja će pasti i lampica "Ready" može ponovo da se upali. Ovo je normalno.
- Kada hrana postane zlatno smeđa, podignite poklopac, izvucite korpu pomoću drške i pustite da se višak ulja ocedi pre serviranja.

**Upozorenje:** Ne dodirujte fritezu niti korpu tokom rada. Površine će biti vruće.

- Nakon kuvanja, okrenite regulator temperature na OFF i isključite fritezu iz struje.

**Upozorenje:** Hrana i korpa će biti veoma vruće kada se izvade iz ulja. Ne pokušavajte da vadite hranu golim rukama.

## SAVETI ZA FRITEZU

- Uvek napunite fritezu uljem pre nego što je uključite u struju.
- Koristite samo visokokvalitetno biljno ulje za kuvanje. Ne koristite puter, margarin, maslinovo ulje ili životinjske masti jer imaju nižu tačku dimljenja.
- Uklonite višak vlage iz hrane pre prženja. Obrišite papirnim ubrusom da biste smanjili penušanje i prskanje. Ne stavljajte vlažnu hranu u vrelo ulje. Čak i male količine vode mogu izazvati opasno prskanje.
- Budite pažljivi pri prženju tortilja. Vazdušni mehuri mogu zadržati ulje koje može da prsne ako se ne ocedi pravilno. Nakon prženja, izvadiite tortilje iz ulja i ostavite ih da se cede najmanje 30

sekundi.

- Ostavite fritezu da se potpuno ohladi pre nego što izvadite ulje ili je očistite.
- Ne ostavljajte pribor u vreloom ulju.
- Uvek budite oprezni pri radu sa vrućim uljem da biste sprečili opekotine ili materijalnu štetu.

### Priprema hrane

- Za pohovanje ili oblaganje koristite gotovu mešavinu za pohovanje, sitno mrvljene hlebne ili keks mrvice, kukuruzno brašno, mešavinu brašna i kukuruznog brašna, smesu za palačinke ili gotove mešavine za hleb.

### Održavanje ulja

- Posle svake upotrebe procedite ulje kroz filter ili dupli sloj gaze da biste uklonili ostatke hrane. Čuvajte ulje u dobro zatvorenoj posudi u frižideru.
- Ne stavljajte ulje u frižider dok je još u fritezi ili u rezervoaru za ulje.
- Zamenite ulje ako potamni, razvije neprijatan miris, počne da dimi pri zagrevanju ili se previše peni.

## VODIČ ZA KUHANJE

Vrsta hrane	Vreme	Temperatura (°C)
Pohovana piletina	20-25 minuta	190°C
Krofne	2-4 minuta	170°C
Ribljí štapići	4-6 minuta	190°C
Zamrznute rolnice od jaja	4-5 minuta	190°C
Kolutovi od luka	2-3 minuta	190°C
Zamrznuti pomfrit	10-12 minuta	170°C

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Ovaj aparat zahteva malo održavanja i ne sadrži delove koje korisnik može sam da servisira. Ne pokušavajte sami da popravljate. Svaki servis koji zahteva rastavljanje mora da obavi kvalifikovani tehničar.

- Isključite aparat iz struje i ostavite da se potpuno ohladi pre čišćenja. Ulje dugo zadržava toplotu. Ne pomerajte fritezu dok je vruća.
- Nakon hlađenja, ispraznite ulje.
- Operite aparat i dodatke toplom vodom i blagim deterđentom. Dobro isperite i osušite.
  - > Ne potapajte fritezu ili kabl u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
  - > Ne stavljajte fritezu u mašinu za pranje sudova.
- Ne koristite abrazivna sredstva ili sundera za ribanje jer mogu oštetiti površinu.

### Skladištenje

- Uverite se da su svi delovi čisti i suvi pre skladištenja.
- Čuvajte fritezu u njenoj kutiji ili na čistom i suvom mestu.
- Nikada ne skladištite aparat dok je vruć ili vlažan.
- Ne motajte kabl čvrsto oko aparata. Držite ga labavo namotanog.

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.  
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.  
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

## ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перш ніж використовувати цей пристрій, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Будь ласка, зберігайте інструкції, гарантійний сертифікат, чек про покупку та, якщо можливо, коробку з внутрішнім пакуванням!
- Пристрій призначений виключно для приватного використання, а не для комерційного або професійного використання!
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, при приєднанні додаткових частин, очищенні пристрою або коли відбувається будь-яке порушення. Вимикайте пристрій заздалегідь. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Для захисту дітей від небезпеки електричних приладів ніколи не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Отже, вибираючи місце для пристрою, зробіть це так, щоб діти не могли дістатися до нього. Уважно стежте, щоб кабель не звисав.
- Регулярно перевіряйте пристрій та кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-яке пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям грати з упаковочним матеріалом, таким як пластикові пакети.
- Цей прилад можна використовувати дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з фізичними, сенсорними чи розумовими обмеженнями, або тими, хто не має досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі ризики. Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не менше 8 років і вони не під наглядом.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а звертайтеся до авторизованого фахівця у разі виникнення проблем.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний мережевий кабель може бути замінений тільки еквівалентним кабелем від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або подібною кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямого сонячного світла, вологи, гострих країв і подібного.
- Вимикайте пристрій і витягайте вилку, коли не використовуєте пристрій.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці (якщо тільки пристрій не призначений для використання на відкритому повітрі). Завжди

захищайте від нульових або мінусових температур.

- Ніколи не використовуйте біля води (ванна, раковина тощо). Прилад не повинен піддаватися дощу чи вологи. Використовуйте пристрій тільки коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій потрапить у воду, вимкніть його, перш ніж витягти його з води. Не торкайтеся джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем перед повторним використанням. Для уникнення ризику ураження електричним струмом не очищайте пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням.
- Цей пристрій повинен експлуатуватися тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої згідно з правилами. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на табличці типу.
- Шкода, що виникає при використанні пристрою для інших цілей, ніж зазначено в інструкції, або при його неправильному використанні або непрофесійного ремонту, не покривається гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній та горизонтальній поверхні.
- Пристрій не слід використовувати після падіння на тверду поверхню з висоти. Навіть непомітне пошкодження може призвести до негативних наслідків для безпеки функціонування пристрою. Пристрій можна використовувати лише після перевірки фахівцем.
- Ніколи не носіть і не тягніть пристрій за вилку, оскільки існує ризик короткого замикання через обрив кабелю. Не згинайте, не прищиплюйте та не тягніть кабель через гострі краї.
- Якщо є вентиляційне отвір, не закривайте його. Не наливайте рідину чи порошок у вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці чи інші предмети в відкриті частини пристрою.
- Відповідальність не покладається за шкоду, спричинену неправильним використанням або невиконанням цих інструкцій.
- Ризик опіків! Після використання пристрою деякі поверхні можуть бути гарячими, будьте обережні і остерігайтеся гарячих поверхонь.
- Перед чищенням приладу почекайте, поки фритюрниця повністю охолоне.
- При роботі з аерофритюрницею залишайте не менше чотирьох дюймів простору з усіх боків для забезпечення належної циркуляції повітря.
- Не ставте на гарячу газову чи електричну плиту, в розігріту піч або в мікрохвильову піч.
- Будь ласка, використовуйте пристрій відповідно до його потужності, ніколи не заповнюйте його понад норму.
- Під час жарки гарячим повітрям гаряча пара вивільняється через вихлопні отвори. Тримайте руки та обличчя на безпечній відстані від пари та вихлопних отворів. Також будьте обережні з гарячою парою та повітрям, коли виймаєте каструлю з пристрою.

## ОЗНАЙОМТЕСЯ З ФРИТЮРНИЦЕЮ



1. Вікно для спостереження
2. Фільтр
3. Бічна ручка
4. Зовнішня поверхня з матової нержавіючої сталі
5. Індикаторна лампочка
6. Регулятор температури
7. Ручка, що не нагрівається
8. Металева корзина для смаження
9. Резервуар на 1,5 літра

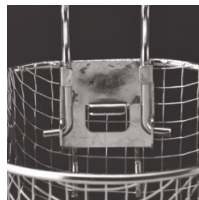
## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Цей прилад оснащено коротким шнуром живлення, щоб зменшити ризик заплутування або спотикання. Не використовуйте довші знімні шнури чи подовжувачі з цим виробом.

- Невелика кількість диму чи запаху може з'явитися під час першого використання. Це нормально і зникає після кількох застосувань.
- Висока температура може пошкодити тверді поверхні (подряпини, тріщини чи підпалини). Завжди ставте прилад на термостійку поверхню або підставку.
- Обережно розпакуйте фритюрницю та її частини. Видаліть усю упаковку, наліпки й етикетки. Протріть внутрішню та зовнішню поверхні вологою ганчіркою або губкою, а потім висушіть м'якою тканиною. Не занурюйте фритюрницю чи шнур у воду або інші рідини.

## ЗБИРАННЯ РУЧКИ КОРЗИНИ ДЛЯ СМАЖЕННЯ

Прикріпіть ручку до корзини, натиснувши на фіксатори та вставивши їх у отвори корзини, доки не почуєте клацання (див. ілюстрацію). Потягніть ручку назад, а потім відпустіть, щоб переконатися, що вона надійно зафіксована. Ручка правильно зафіксована, коли обидва зубці вставлені в круглі отвори та обидві сторони утримуються засувками.



## ЯК КОРИСТУВАТИСЯ

- Поставте фритюрницю на чисту, суху, стійку та термостійку поверхню в центрі робочої поверхні.
- Наповніть фритюрницю олією до лінії заповнення всередині приладу. Ніколи не перевищуйте позначку MAX. Не використовуйте фритюрницю без олії.
- Увімкніть шнур у розетку.
- Встановіть регулятор температури на потрібний рівень.

**Примітка:** Олія може нагріватися з відкритою або закритою кришкою. Закриття кришки допомагає зменшити розбризкування.

- Коли олія досягне встановленої температури, індикаторна лампочка вимкнеться.
- Прикріпіть ручку до корзини, як показано на ілюстрації. Покладіть їжу в корзину та повільно опустіть її в олію.

**Примітка:** Не перевантажуйте корзину.

Перевантаження знижує температуру олії, призводить до поглинання більшої кількості олії їжею та може викликати перелив. Продукти з високим вмістом вологи також можуть викликати перелив. Опускайте корзину обережно.

- Закрийте кришку фритюрниці, щоб уникнути розбризкування.
- Коли додається їжа, температура олії падає, і лампочка "Ready" може знову загорітися. Це нормально.

**Увага:** Не торкайтеся фритюрниці чи корзини під час використання. Поверхні будуть гарячими.

- Після приготування поверніть регулятор температури в положення OFF та від'єднайте фритюрницю від розетки.

**Увага:** Їжа та корзина будуть дуже гарячими після виймання з олії. Не намагайтеся діставати їжу голими руками.

## ПОРАДИ ЩОДО ФРИТЮРНИЦІ

- Завжди наповнюйте фритюрницю олією перед тим, як підключити її до мережі.
- Використовуйте лише високоякісну рослинну олію для приготування їжі. Не використовуйте вершкове масло, маргарин, оливкову олію чи тваринні жири, оскільки вони мають нижчу температуру димлення.
- Перед смаженням приберіть зайву вологу з

продуктів. Промокніть їх паперовим рушником, щоб зменшити утворення піни та бризок. Не кладіть у гарячу олію вологі продукти. Навіть невелика кількість води може спричинити небезпечні бризки.

- Будьте обережні при смаженні тортільї. Повітряні бульбашки можуть утримувати олію, яка може вибухнути, якщо її не злити належним чином. Після смаження витягніть тортільї з олії та залиште їх стікати щонайменше на 30 секунд.
- Дайте фритюрниці повністю охолонути перед тим, як зливати олію або очищати її.
- Не залишайте кухонне приладдя в гарячій олії.
- Завжди будьте обережні при роботі з гарячою олією, щоб уникнути опіків чи пошкодження майна.

### Підготовка продуктів

- Для панірування використовуйте готові суміші для панірування, дрібно мелені сухарі чи крихти печива, кукурудзяне борошно, суміш пшеничного та кукурудзяного борошна, суміш для млинців або готові хлібні суміші.

### Догляд за олією

- Після кожного використання проціджуйте олію через фільтр або подвійну марлю, щоб видалити залишки їжі. Зберігайте олію в щільно закритій ємності у холодильнику.
- Не зберігайте олію у фритюрниці чи в баку для олії в холодильнику.
- Замініть олію, якщо вона потемніла, має неприємний запах, димить при нагріванні або надмірно піниться.

## ІНСТРУКЦІЯ З ПРИГОТУВАННЯ

Тип продукту	Час	Температура (°C)
Смажена курка	20-25 хв	190°C
Пончики	2-4 хв	170°C

Рибні палички	4-6 хв	190°C
Заморожені спрінг-ролі	4-5 хв	190°C
Кільця цибулі	2-3 хв	190°C
Заморожена картопля фрі	10-12 хв	170°C

### ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Цей прилад потребує мінімального обслуговування та не містить деталей, які можна ремонтувати самостійно. Не намагайтеся ремонтувати його самі. Будь-який ремонт, що потребує розбирання, повинен виконуватися кваліфікованим техніком.

- Вимкніть прилад з розетки та дайте йому повністю охолонути перед чищенням. Олія довго зберігає тепло. Не переміщайте фритюрницю, поки вона гаряча.
- Після охолодження злийте кулінарну олію.
- Вимийте прилад та аксесуари теплою водою з м'яким миючим засобом. Ретельно промийте та висушіть.
  - > Не занурюйте фритюрницю або кабель у воду чи інші рідини.
  - > Не мийте фритюрницю у посудомийній машині.
- Не використовуйте абразивні мийні засоби чи жорсткі губки, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

### Зберігання

- Перед зберіганням переконайтеся, що всі частини чисті та сухі.
- Зберігайте фритюрницю в її коробці або в чистому, сухому місці.
- Ніколи не зберігайте прилад гарячим або вологим.
- Не намотуйте кабель занадто туго навколо приладу. Тримайте його вільно змотаним.

### Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

## التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل از استفاده از این دستگاه لطفاً دفترچه راهنما را به دقت بخوانید
- لطفاً مطمئن شوید که ولتاژ نامی با ولتاژی که استفاده کرده اید یکسان باشد
- لطفاً دستورالعمل، گواهی گارانتی، رسید فروش و در صورت امکان کارتن با بسته بندی داخلی را نگه دارید
- دستگاه منحصرراً برای استفاده خصوصی در نظر گرفته شده است نه برای استفاده تجاری، نه برای استفاده حرفه ای
- در هنگام اتصال قطعات جانبی، تمیز کردن دستگاه، یا هر زمان که اختلالی پیش آمد، همیشه دوشاخه را از پریز جدا کنید. دستگاه را از قبل خاموش کنید. دوشاخه را بکشید نه کابل
- برای محافظت از کودکان در برابر خطرات وسایل برقی، هرگز آنها را بدون نظارت با دستگاه رها نکنید. در نتیجه، هنگام انتخاب مکان برای دستگاه خود، این کار را به گونه ای انجام دهید که کودکان به دستگاه دسترسی نداشته باشند. مراقب باشید که کابل آویزان نشود
- دستگاه و کابل را به طور منظم از نظر آسیب تست کنید. در صورت وجود آسیب از هر نوع، دستگاه نباید استفاده شود
- به کودکان اجازه بازی با دستگاه را ندهید. اجازه ندهید کودکان با مواد بسته بندی مانند کیسه های پلاستیکی بازی کنند
- این دستگاه می تواند توسط کودکان 8 ساله به بالا و افراد دارای ناتوانی های جسمی، حسی یا ذهنی، یا فاقد تجربه و دانش مورد استفاده قرار گیرد، مشروط بر اینکه تحت نظارت باشند یا دستورالعمل هایی در مورد نحوه استفاده ایمن از دستگاه داده شده باشد و درک کنند. خطرات احتمالی نظافت و نگهداری از کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه زیر 8 سال سن داشته باشند و تحت نظارت نباشند
- خودتان دستگاه را تعمیر نکنید، بلکه در صورت بروز مشکل با یک متخصص مجاز مشورت کنید
- به دلایل ایمنی، سرب برق شکسته یا آسیب دیده را فقط می توان با سرب معادل آن از طرف سازنده، بخش خدمات مشتریان ما، یا یک فرد واجد شرایط مشابه جایگزین کرد
- دستگاه و کابل را از گرما، نور مستقیم خورشید، رطوبت، لبه های تیز و مانند آن دور نگه دارید
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، دستگاه را خاموش کرده و از برق بکشید
- فقط از لوازم جانبی اصلی ارائه شده توسط تامین کننده استفاده کنید
- از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. (مگر اینکه دستگاه برای استفاده در خارج طراحی شده باشد). همیشه در برابر دمای صفر یا زیر صفر محافظت کنید
- هرگز در نزدیکی آب ( وان، سینک و غیره) استفاده نکنید. دستگاه نباید در معرض باران یا رطوبت باشد. فقط زمانی از دستگاه استفاده کنید که دستان شما خشک است
- اگر دستگاه داخل آب افتاد، قبل از بیرون آوردن آن از آب، آن را از برق بکشید. به منبع آب دست نزنید. دستگاه قبل از استفاده مجدد باید توسط متخصص بررسی شود. برای جلوگیری از خطر برق گرفتگی، دستگاه را با آب تمیز نکنید و آن را در آب غوطه ور نکنید
- از دستگاه فقط برای هدف مورد نظر استفاده کنید
- این دستگاه فقط زمانی باید کار کند که به یک سوکت متصل به زمین که مطابق با مقررات نصب شده است وصل شود. اطمینان حاصل کنید که ولتاژ تغذیه با ولتاژ ذکر شده در صفحه نوع مطابقت دارد
- آسیب هایی که هنگام استفاده از دستگاه برای مقاصد غیر از موارد ذکر شده در دستورالعمل ها یا استفاده نادرست یا تعمیر نشدن توسط کارشناسان رخ می دهد مشمول گارانتی نمی شود
- همیشه از دستگاه بر روی سطح صاف و افقی استفاده کنید
- در صورت افتادن روی سطح سخت از ارتفاع، دیگر از دستگاه استفاده نشود. حتی آسیب نامرئی ممکن است اثرات منفی بر ایمنی عملکرد دستگاه داشته باشد. این دستگاه تنها پس از بررسی توسط یک متخصص قابل استفاده است
- هرگز با نکه داشتن دوشاخه برق، دستگاه را حمل یا نکشید زیرا خطر اتصال کوتاه به دلیل شکستن کابل وجود دارد. سیم برق را روی لبه های تیز خم نکنید، نیشگون نگیرید یا نکشید
- در صورت وجود سوراخ تهویه، آن را نپوشانید. هیچ مایع یا پودری را در سوراخ های تهویه نریزید
- انگشتان یا اشیاء دیگر را در قسمت های باز دستگاه وارد نکنید
- در صورت آسیب ناشی از استفاده نادرست یا عدم رعایت این دستورالعمل ها هیچ مسئولیتی پذیرفته نیست
- خطر سوختگی! پس از استفاده از دستگاه، برخی از سطوح ممکن است داغ شوند، از خطرات آن آگاه باشید و مراقب

## استروش فاده

- سرخ کن را روی سطحی تمیز، خشک، ثابت و مقاوم در برابر حرارت در مرکز میز کار قرار دهید.
- مخزن را با روغن پخت‌و پز تا خط نشانگر پر کنید. هرگز بالاتر از خط پر نکنید. هرگز بدون روغن دستگاه را روشن نکنید MAX
- دوشاخه را به پریز وصل کنید
- کنترل دما را روی درجه‌ی مورد نظر تنظیم کنید
- نکته: روغن می‌تواند با درب باز یا بسته گرم شود. بستن درب به کاهش پاشش روغن کمک می‌کند
- وقتی روغن به دمای تنظیم‌شده رسید، چراغ نشانگر خاموش می‌شود
- دسته را همان‌طور که در تصویر نشان داده شده به سید وصل کنید.
- مواد غذایی را داخل سید قرار داده و آن را به آرامی در روغن فرو ببرید
- نکته: سید را بیش از حد پر نکنید. پر کردن بیش از اندازه باعث کاهش دمای روغن، جذب بیشتر روغن در غذا و احتمال سرریز شدن می‌شود. مواد غذایی با رطوبت بالا نیز می‌توانند باعث سرریز شوند. سید را به آرامی پایین ببرید
- درب سرخ کن را ببندید تا از پاشش جلوگیری شود
- "Ready" را اضافه کردن غذا، دمای روغن کاهش می‌یابد و چراغ ممکن است دوباره روشن شود. این طبیعی است
- وقتی غذا طلایی و قهوه‌ای شد، درب را بلند کرده، سید را با دسته بالا بکشید و بگذارید روغن اضافی قبل از سرو خارج شود
- هشدار: هنگام کار دستگاه یا سید را لمس نکنید. سطوح بسیار داغ خواهند بود
- قرار دهید و دوشاخه را از OFF بعد از پخت، ولوم کنترل دما را روی پریز بیرون بکشید
- هشدار: غذا و سید هنگام خارج کردن از روغن بسیار داغ خواهند بود. هرگز با دست خالی غذا را بردارید

## نکات مربوط به سرخ کن

- همیشه قبل از وصل کردن دستگاه به برق، مخزن سرخ کن را با روغن پر کنید
- فقط از روغن‌های گیاهی با کیفیت بالا استفاده کنید. از کره، مارگارین، روغن زیتون یا چربی‌های حیوانی استفاده نکنید. زیرا نقطه دود پایینی دارند
- پیش از سرخ کردن، رطوبت اضافی مواد غذایی را بگیرید. با دستمال کاغذی خشک کنید تا کف و پاشیدن کاهش یابد. غذای مرطوب را در روغن داغ قرار ندهید.
- حتی مقدار کمی آب می‌تواند باعث پاشش خطرناک شود
- هنگام سرخ کردن تورتیلا دقت کنید. حباب‌های هوا می‌توانند روغن را در خود نگه دارند و در صورت تخلیه نشدن مناسب، ممکن است منفجر شوند. پس از سرخ شدن، تورتیلا را از روغن بیرون آورده و حداقل ۳۰ ثانیه بگذارید روغن آن بچکد
- قبل از تخلیه روغن یا تمیز کردن، اجازه دهید دستگاه کاملاً خنک شود
- وسایل آشپزی را در روغن داغ رها نکنید
- هنگام کار با روغن داغ همیشه دقت کنید تا از سوختگی یا خسارت به اموال جلوگیری شود

## آماده‌سازی مواد غذایی

- برای آردسوخاری یا پوشش، می‌توانید از آردسوخاری آماده، خرده نان یا بیسکویت آسیاب‌شده، آرد ذرت، ترکیب آرد و آرد ذرت، پودر پنیک یا مخلوط‌های آماده نان استفاده کنید

## مراقبت از روغن

- پس از هر بار استفاده، روغن را از صافی دو لایه پارچه پتیر عبور دهید تا باقی‌مانده‌های غذا جدا شود. روغن را در ظرفی محکم بسته و در یخچال نگهداری کنید
- روغن را درون سرخ کن یا مخزن روغن در یخچال قرار ندهید
- روغن را تعویض کنید اگر تیره شد، بوی نامطبوع گرفت، هنگام گرم شدن دود کرد یا بیش از حد کف کرد

## آشنایی با سرخ کن برقی



1. پنجره‌ی مشاهده
2. فیلتر
3. دسته‌ی جانبی
4. بدنه‌ی استیل ضدزنگ برس‌خورده
5. چراغ نشانگر
6. تنظیم‌کننده‌ی دما
7. دسته‌ی خنک (در هنگام لمس)
8. سید سیمی سرخ‌کن
9. مخزن ۱/۵ لیتری

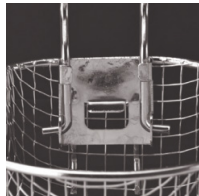
## قبل از اولین استفاده

این دستگاه دارای کابل برق کوتاه است تا خطر گره خوردن یا زمین خوردن یا کاهش ایمنی را بکاهد. از کابل‌های بلندتر یا سیم‌های رابط جداشونده با این محصول استفاده نکنید.

- در اولین استفاده ممکن است مقدار کمی دود یا یو ایجاد شود. این امر طبیعی است و پس از چند بار استفاده برطرف می‌شود
- حرارت می‌تواند به سطوح سخت آسیب برساند (خراشیدگی، ترک خوردن یا سوختگی). همیشه دستگاه را روی سطح مقاوم در برابر حرارت یا زیر قابلمه‌ای قرار دهید
- سرخ‌کن و قطعات آن را با دقت از بسته‌بندی خارج کنید. تمام پوشش‌ها، برچسب‌ها و لیبل‌ها را بردارید. داخل و خارج دستگاه را با پارچه یا اسفنج مرطوب تمیز کنید و سپس با پارچه نرم خشک نمایید. دستگاه یا کابل را در آب یا سایر مایعات غوطه‌ور نکنید

## نصب دسته‌ی سید سرخ کن

دسته را با فشار دادن زبانه‌ها و قرار دادن آن‌ها در سوراخ‌های سید وصل کنید تا صدای "کلیک" شنیده شود (به تصویر مراجعه کنید). دسته را به عقب بکشید و سپس رها کنید تا مطمئن شوید قفل شده است. دسته زمانی قفل شده است که هر دو شاخه در سوراخ‌های گرد قرار گرفته و طرفین توسط زبانه‌های نگهدارنده محکم شوند



## راهنمای پخت

دما	زمان	نوع غذا (°C)
مرغ سرخ‌شده	20-25 mins	190°C
پیراشکی	2-4 mins	170°C
فیله ماهی	4-6 mins	190°C
رول‌های یخزده	4-5 mins	190°C
حلقه پیاز	2-3 mins	190°C
سیب‌زمینی سرخ‌کرده یخزده	10-12 mins	170°C

## نگهداری و تمیزکاری

- این دستگاه به مراقبت کمی نیاز دارد و قطعاتی برای تعمیر توسط کاربر ندارد. خودتان برای تعمیر اقدام نکنید. هر گونه خدماتی که نیاز به باز کردن دستگاه دارد باید توسط تکنسین متخصص انجام شود.
- دوشاخه دستگاه را از برق جدا کرده و اجازه دهید کاملاً خنک شود. روغن برای مدت طولانی گرما را نگه می‌دارد. دستگاه را هنگام داغ بودن جابه‌جا نکنید.
  - پس از خنک شدن، روغن را تخلیه کنید.
  - دستگاه و لوازم جانی را با آب گرم و شوینده ملایم بشویید. سپس به خوبی آبکشی و خشک کنید.
  - سرخ‌کن یا سیم آن را در آب یا مایعات دیگر غوطه‌ور نکنید.
  - دستگاه را در ماشین ظرف‌شویی قرار ندهید.
  - از پاک‌کننده‌های ساینده یا اسکاچ‌های زبر استفاده نکنید زیرا ممکن است به سطح آسیب برسانند.

## نگهداری در زمان بیکاری

- مطمئن شوید تمام قسمت‌ها تمیز و خشک باشند.
- دستگاه را در جعبه یا در مکان تمیز و خشک نگهداری کنید.
- هرگز دستگاه را در حالت داغ یا مرطوب ذخیره نکنید.
- سیم را خیلی محکم به دور دستگاه نیچید. آن را آزاد بچسبید.

## تصرف صحیح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالباثع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة







[www.zilan.com.tr](http://www.zilan.com.tr)



@zilanhome